

圣寺主麻日演讲系列 ②

# 伊斯兰之要素

出自圣寺主麻日演讲



作者

博士·阿布都·姆哈辛·本·穆罕默德·卡西姆

بالغة الصينية

# 伊斯兰之要素

圣寺主麻演讲系列

阿卜杜·穆哈辛·穆罕默德·噶西姆·博士 1444

編目之王 (fahd) 國家圖書館

伊斯兰之要素 圣寺主麻演讲系列

翻譯成中文

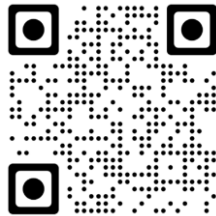
第一版，麥地那

146 頁

存款號碼1190/1444

978-603-04-2824-3

下載本書，掃碼



[a-alqasim.com](http://a-alqasim.com)

# 伊斯兰之要素

圣寺主麻演讲系列

作者：阿卜杜·穆哈辛·穆罕默德·噶西姆·博士

圣寺的伊玛目、演讲师



## 奉至仁至慈的安拉之名

### 前言

一切赞颂，统归安拉，祝福祝安我们的先知穆罕默德及其家眷和他的全体圣门弟子。

认主独一是仆人的首要义务，安拉因此而创造了精灵和人类，并派遣了使者，降示了经典，安拉将天堂作为认主独一者的回报，由于它的地位之重要，故首先号召人类承认之。

正因认主独一之重要，故我在圣寺做了一个认主独一系列演讲，然后整理成此书，并命名为《圣寺演讲系列之认主独一》，本书共有14场演讲。

祈求安拉使其有益于他人，并使其成为虔诚为他的工作。

祝福祝安我们的先知及其家眷和他的全体圣门弟子。

**博士：阿卜杜·穆哈辛·穆罕默德·噶西姆**

**圣寺的伊玛目和演讲师**



念





## “认主独一之言词”（清真言）<sup>1</sup>的优越<sup>2</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，祈求他援助我们，饶恕我们，祈求安拉保护我们，免受我们自身及行为之恶的侵害，安拉引导之人，没有人使其迷误，安拉使其迷误之人，没人能引导他，我作证没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证穆罕默德是他的仆人和使者，愿安拉祝福他以及他的家眷和圣门弟子。

### 赞主赞圣后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，并紧握伊斯兰之坚固的绳索。

### 穆斯林们！

被造物之荣耀，在于顺从安拉并崇拜他，这便是创造人类和颁布命令之哲理，以此我们才能获得今后两世之成功，

﴿وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

“顺从安拉及其使者者，确已获得了巨大的成功。”（同盟军章：71），高兴、享受和恩泽，在于认识安拉，认识安拉之独一，并坚信之。

安拉最喜欢的话语，便是对他的赞颂，而对安拉最好的赞颂，便是诵念清真言，即：“没有真应受拜的主，唯有安拉。”，天地因此而成立，万物因此而被造，安拉因此而降示经典，派遣使者，清高的安拉说：

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ﴾

“在你之前，我所派遣的所有使者，我都启示他们：没有真应受拜的主，唯有我，故你们当崇拜我。”（众先知：25），众使者均以认主独一而警告他们的民众，清高的安拉说：

<sup>1</sup> 认主独一之言词：阿语原文是“凯里麦图·套黑德”，指清真言和作证词，整篇演讲所提到的“认主独一之言词”均翻译为清真言，这样便于适合各个等级的中国人阅读和理解。

<sup>2</sup> 该演讲于伊历 1438 年 5 月 6 日主麻日演讲于圣寺。

﴿أَنْ أُنذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ﴾

“你们当警告世人：除我外，再没有真应受拜的主，故你们当敬畏我。”（蜜蜂：2）

清高伟大的安拉为自己见证独一，并让他最优秀的被造物见证他的独一，清高的安拉说：

﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَانِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

“安拉秉公作证：除他外，绝无应收崇拜的，众天神和一般学者，也这样作证，除他外，绝无应受崇拜的，他是万能的，是至睿的。”（仪姆兰的家属：18），伊本·甘伊姆说：“这是出自最伟大的见证者对最崇高之事的见证，是最可靠，最公平，最伟大的证词。”

伊斯兰所有的教律均基于此言，教门的一切出自于对它的义务，一切回赐基于对它的执行，一切刑罚皆因抛弃和漠视它，这是一句高地地位，多优越的言语，它是伊斯兰之首，是伊斯兰五大要素之首，是伊斯兰的基本框架，伊斯兰之所有要素均建立于此，是信仰安拉之要素，如果没有认主独一之言（清真言），则信仰安拉是虚假的，只有做到认主独一，才能做到真正的信仰安拉。

清真言是伊斯兰之朝向和教律的基石，是仆人纯粹对安拉的义务，是打开和平之门的钥匙，人类因此而分为幸运者和薄福者，幸运者将被接纳，薄福者将被驱逐，它是昧信和皈依的分割点，再没有比它更好的话语，也没有比它更优越的工作，使者（愿主福安之）说：**“安拉最喜欢的言语有四句，即：赞安拉清净、一切赞颂统归安拉、没有真应受拜的主，唯有安拉、安拉至大。”**（穆斯林传述）

它是一句敬畏的言辞，安拉专门使虔诚的仆人诵读之，清高的安拉说：

﴿وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى﴾

“安拉使他们常念敬畏的言辞。”（胜利章：26），它是一个坚固的把

柄，凡紧握者，便可获取成功，清高的安拉说：

﴿فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا﴾

“否认恶魔而归信安拉者，确已抓住了不会分裂的坚固的绳索。”（黄牛章：256），安拉之言语，至高并且长存，清高的安拉说：

﴿وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا﴾

“安拉的言辞是至高的。”（忏悔章：40）

这是一句优美的言辞，安拉在他的经典里打了一个比方：

﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ  
أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ﴾

“难道你不知道安拉有过这样一个比喻吗？一句良言，好比一棵优良的树，其根柢是深固的，其枝条高耸入云。”（伊布拉欣章：24），清真言也能使人胸襟开阔，安拉说：

﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ﴾

“安拉欲使谁遵循正道，就使谁的心胸为伊斯兰而敞开”（牲畜章：125），伊本·朱莱哲（愿主怜悯之）说：“这便是‘没有真应受拜的主，唯有安拉’这句话。”，心灵也会因清真言而纯洁，

﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ \* إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ﴾

“即财产和子孙都无脾益之日，惟带着一颗纯洁的心来见安拉者，（得其脾益）。”（众诗人章：88-89），伊本·阿巴斯（愿主喜悦之）说：“纯洁的心，即作证：没有真应受拜的主，唯有安拉。”

它是真理的召唤，其中毫无虚伪，是一句端正不偏的言语，是最真实的证词，其中毫无谎言，它是清高的安拉独自拥有的，至高无上的语句，是先知伊布拉欣的后裔中永存的一句言词，清高的安拉说：

﴿وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ ۖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾

“他将这句话留赠他的后裔，以便他们悔悟。”（金饰章：28），伊本·凯希尔说：“这句话便是：没有真应受拜的主，唯有安拉，安拉使其永存在先知伊布拉欣的后裔之中，他的后裔当中安拉所引导之人将遵从之”。

“没有真应受拜的主，唯有安拉”，这是对造物最大的恩惠，清高的安拉说：

﴿وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَهْرَهُ وَبَاطِنَهُ﴾

“他博施你们表里的恩惠”（鲁格曼章：20），苏福阳·本·欧伊奈（原主怜悯之）说：“认识‘没有真应受拜的主，唯有安拉’这句话，是安拉给一个仆人最大的恩惠。”

就此一句言语，可比整个今世及其所包含的一切，安拉的使者（愿主福安之）说：“**赞颂安拉清净、一切赞颂统归安拉，没有真应受拜的主，唯有安拉、安拉至大，诵念这四句言词对我来说，比太阳所照的一切更加喜爱。**”（穆斯林传述）。

在知行方面，认主独一是仆人的首要任务，清高的安拉说：

﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾

“你当知道：没有真应受拜的主，唯有安拉”（穆罕默德章：19），伊斯兰泰斗伊本·泰米叶（愿主怜悯之）说：“先贤们一致认为，仆人受到的第一道命令便是两个见证词。”，清真言也是仆人临终前最后一项任务，安拉的使者（愿主福安之）说：“**谁在临终前说的最后一句话是：没有真应受拜的主，唯有安拉，他定进入天堂。**”（艾布·达吾德传述）

知道并且遵行清真言者，才是真正遵循正道之人，清高的安拉说：

﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا﴾

“说过「我们的主是安拉」，然后遵守正道的人们”（沙丘章：13），伊本·阿巴斯（愿主喜悦之）说：“遵守正道即：见证没有真应受拜的

主，唯有安拉。”，经文的下一句接着说：

﴿فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾

“他们将来没有恐惧，也不忧愁。”（沙丘章：13）。

如果这句言词得到证实，心灵将仅为安拉而清洁，凡真实执行清真言者，他的爱与敬畏将只为安拉，他将仅托靠安拉，他的自私和私欲也将不复存在。

清真言会保护一个人的财产和生命，安拉的使者（愿主福安之）说：“**凡诵读：没有真应受拜的主，唯有安拉，并否认除安拉以外所有神灵者，他的财产和生命是受到保护的，其最终的清算交给安拉。**”（穆斯林传述）。

使者（愿主福安之）以“认主独一”开启了自己的宣教生涯，在“认主独一”的基础之上使者同他的弟子们互相缔结了盟约，使者派遣宣教员前往各地进行宣教工作，也是带着“认主独一”之使命，当使者（愿主福安之）派遣穆阿兹去也门时，对他说：“**你即将去到一伙有经之人那里，你首先号召他们作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，我是安拉的使者。**”（布、穆传述）。

清真言是一句平等的言辞，众生皆因此而聚集，没有认主独一，必然有分歧和混乱，清高的安拉说：

﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا﴾

“你说：「信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一种双方认为公平的信条：我们大家只崇拜安拉，不以任何物配他」（仪姆兰的家属：64），凡真心诚意地诵读该句言词者，必定成功，使者（愿主福安之）说：“**人们啊！你们说：没有真应受拜的主，唯有安拉，你们便会成功。**”（艾哈迈德传述）。

使者（愿主福安之）说：“**信仰有七十多个分支，最优越的是说：没有真应受拜的主，唯有安拉**”，即凡紧抓清真言者，便抓住了信仰的

最高分支，古兰经中包含清真言的经文也是最优越的经文，最好的祈求饶恕之祷词也包含着清真言的祷词。

诵念清真言是回赐加倍最多的功修之一，“**没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，一切权柄和赞颂统归他，他全能万事**’，谁在一天当中诵念上述赞词一百遍，他会得到释放十个奴隶之回赐，并为他记录一百件善功，抹去一百件恶行，他将一整天都会免于恶魔的侵犯直至天黑，任何人都不会得到比他更优越的，除非有人念了比一百遍更多。”（布、穆传述）“**没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，一切权柄和赞颂统归他，他全能万事**’凡诵念该赞词十遍之人，如同释放了四个伊斯玛伊莱的孩子。”（穆斯林传述）

清真言是不用付出钱财的施舍，安拉的使者（愿主福安之）说：“**诵念每一句清真言都是一种施舍。**”（穆斯林传述），清真言能在墓穴中拯救仆人，使其在回答天使提问时变得坚定，先知（愿主福安之）说：“**当一个穆斯林在墓穴中被提问时，他会作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者。这便是安拉之言：安拉将以一句坚定的言辞使信士们在今后两世变得坚定。**”（布、穆传述）

在安拉的宏恩之下，罪行簿将因清真言之分量而被清除，安拉的使者（愿主福安之）说：“**有人被带来，他背负着九十九个罪行簿，每本都一眼望不到边，此时有人为他拿来了一张卡片，上面写着：我作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的仆人和使者。然后他的罪行簿被放在一个秤盘，卡片放在另一个秤盘，卡片瞬间压过了罪行簿。**”（艾哈迈德传述）“**假如七层天和七层地放在一个秤盘，没有真应受拜的主，唯有安拉放在另一个秤盘，清真言一定重于七层天地，假如七层天和七层地是数不清的铁环，清真言一定会将其斩断。**”（艾哈迈德传述）

认主独一之人将会成为说情之人，他们在至仁主那里有一个约会，清高的安拉说：

﴿لَا يَمْلِكُونَ الشَّفْعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا﴾

“但与至仁主订约者除外，人们不得说情。”（麦尔彦章：87）

人们中最幸福的人，便是得到使者（愿主福安之）之说情的人，而这些幸福之人便是那些真诚地诵念了“没有真应受拜的主，唯有安拉”之人，安拉的使者（愿主福安之）说：“**复生日最幸福的人便是得到我的说情之人，他们便是虔诚敬意的诵念：没有真应受拜的主，唯有安拉。**”（布哈里传述）

凡虔诚敬意，毫无疑问地诵念清真言，并付诸实践，远离一切与之相悖之事者，天堂便是他的报赏，安拉的使者（愿主福安之）说：“**任何仆人，只要在归主前诵念：没有真应受拜的主，唯有安拉，他便进入了天堂。**”（布、穆传述），并且天堂的八扇大门将为其打开，他可随意进入任何一扇门，如果诵念清真言者生前诚心诚意，还遵行清真言的一切要求，他将不会进入火狱，先知（愿主福安之）说：“**任何人，只要真心实意地作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者，将不会进入火狱。**”（布、穆传述），安拉将从火狱中取出曾念过清真言，并且心中还存有芥子般大小的信仰之人，安拉在圣洁的圣训中说：“**以我的荣耀、伟大、强胜发誓，我将从火狱中取出那些诵念：没有真应受拜的主，唯有安拉之人。**”（布哈里传述）

由于诵念清真言在一个人生命中之重要，故伊斯兰教法鼓励人们当时时刻刻诵念，使者（愿主福安之）说：“**谁在早晨起来后诵念：‘没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，一切权柄和赞颂统归他，他全能万事’，他相当于释放了伊斯玛伊莱的孩子，还会为他记录十件善功，抹去十件恶行，升高十个等级，他将一整天从恶魔中得到护佑直至天黑，如果晚上入睡前同样诵念之，他会得到类似的回赐直至天亮。**”（艾布·达吾德传述）；如果在洗完小净之后诵念该赞词，天堂的那扇大门将为其敞开，使者（愿主福安之）说：“**你们中任何人，只要完美的洗完小净，然后说：‘没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是他的仆人和使者’，则天堂的八扇门将为其打开。**”（穆斯林传述）

清真言是喧礼的起始也是结束，使者（愿主福安之）说：“**当喧礼员念到：安拉至大，安拉至大时，你们也说：安拉至大，安拉至大；然后他说：我作证没有真应受拜的主，唯有安拉，你们说：我作证没**



有真应受拜的主，唯有安拉；然后他说：我作证穆罕默德是安拉的使者，你们说：我作证穆罕默德是安拉的使者；然后他说：快来礼拜，你们说：无法无力，唯凭安拉；然后他说：快来成功，你们说：无法无力，唯凭安拉；然后他说：安拉至大，安拉至大，你们说：安拉至大，安拉至大；然后他说：没有真应受拜的主，唯有安拉，你们说：没有真应受拜的主，唯有安拉，只要你们真心诚意，便可进入天堂。”

（穆斯林传述），“谁在听到喧礼时说：我作证：‘没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二的主，穆罕默德是他的仆人和使者，我情愿安拉作为我的养主，穆罕默德作为我的使者，伊斯兰作为我的宗教’，他的罪恶将被饶恕。”（穆斯林传述）

当一个穆斯林站起来礼拜时，以认主独一开始自己的拜功，如果没有“台善胡德”即作证词，那么拜功是不正确的，在礼拜者出拜前他的祈祷词是：“主啊！祈求你饶恕我以前的罪恶，将来的罪恶，隐藏的罪恶，名扬的罪恶，浪费的罪恶，以及你比我更知道的一些罪恶，你是前无始，后无终的主，没有真应受拜的主，唯有你。”（穆斯林传述），每次拜功结束后礼拜者当说：“没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，一切权柄和赞颂统归他，他是全能万事的。”（布、穆传述），并以此封印自己的泰斯比哈，即念完赞颂安拉清净三十三遍，一切赞颂统归安拉三十三遍，安拉至大三十三遍之后，再诵念上述赞词，那么“他的罪恶即使多如牛毛，亦将被全部饶恕。”（穆斯林传述）

在朝觐的功课中，亦有清真言的伴随，“当使者（愿主福安之）登上索法和迈尔沃两座山时，他便面向天房赞颂安拉之独一和至大。”

（穆斯林传述），在穆兹戴里法，“当使者来到穆兹戴里法时，他便赞颂安拉，诵念清真言和大赞词。”（奈萨仪传述），当使者从战役或正副朝中返回时，每当登上一个高地都会念三遍大赞词，然后说：“没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，一切权柄和赞颂统归他，他全能万事。”（布、穆传述）

在多干善功的日子里，应当多念清真言，比如朝觐月份的前十日；以清真言开始演讲；与人同坐闲谈，难免会出现诸多错误，那么在离席前每个人当说：“主啊！赞颂你清净，我作证：没有真应受拜的

主，唯有你，我向你祈求饶恕，向你忏悔。则他在该座谈中的罪恶将被饶恕。”（铁密济传述），“谁在夜间醒来，并诵念了清真言，然后做祈祷，他的祈祷将被应答，如果起身做了小净，并礼拜，其拜功将被接受。”（布哈里传述），当一个人遭遇困境和忧虑时当念：“没有真应受拜的主，唯有伟大宽容的安拉，没有真应受拜的主，唯有伟大的宝座之主，没有真应受拜的主，唯有众天与大地的主，尊贵的宝座之主。”（布、穆传述）

一个人在开始祈祷前，首先用清真言赞颂安拉，这是祈祷得到应答的因素，清高的安拉说：

﴿وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغْضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ \* فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ﴾

“（你应当叙述）左农，当时他曾愤愤不平地离去，他猜想我绝不约束地，他在重重黑暗中呼吁（说）：「除你之外，绝无应受崇拜者，我讚颂你超绝万物，我确是不义的。」我就答应他，而拯救他脱离忧患；我这样拯救信道者脱离忧患。”（众先知：87-88），先知（愿主福安之）说：“**只要一个穆斯林在祈祷时不忘清真言，则他的祈祷将被应答。**”（铁密济传述）。

一个人如果以安拉以外之物发誓，那么清真言便可罚赎他的罪行，安拉的使者（愿主福安之）说：“**任何人如果发誓说：以俩泰和欧扎发誓，那么让他念：没有真应受拜的主，唯有安拉。**”（布、穆传述）

任何人在弥亡之际，当提醒他念清真言，安拉的使者（愿主福安之）说：“**提醒你们的亡人诵念：没有真应受拜的主，唯有安拉。**”（穆斯林传述）

号召非穆斯林皈依伊斯兰，首先教他念：没有真应受拜的主，唯有安拉，即使是在他生命的最后一刻，当使者的叔父艾布·塔里布死亡之际，使者（愿主福安之）说：“**叔父！你说：没有真应受拜的主，唯有安拉，我可以在安拉那里凭借此句话为你作证。**”（布、穆传述）

## 穆斯林弟兄们!

一切荣耀，尽在认主独一，欧玛尔·本·罕塔布（愿主喜悦之）说：“我们是一个民族，安拉使我们通过伊斯兰获得了荣耀。”，作证词是它的向导，诵念清真言，如果行为与之不符，则诵念无益，不曾诵念清真言者，确已失去了今后两世的享受，穆斯林的坚强和软弱，在于对此句言语的落实程度，在安拉或人们当中，它是穆斯林的一杆标称，如果信仰强大，则穆斯林会获得荣耀和晋升，如果信仰羸弱，远离安拉，则穆斯林会变得消极和软弱。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ﴾

“你当知道！没有真应受拜的主，唯有安拉，你要为你自己的罪恶祈求饶恕，也为男女信士们祈求饶恕，安拉是全知你们的活动和归宿的。”

（穆罕默德：19）

祈求安拉借尊贵的经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待了我们，一切感谢，统归安拉，他给了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，地位崇高，独一无二，我作证：我们的先知穆罕默德是他的仆人和使者，愿安拉祝福祝安我们的使者及其家眷和他的圣门弟子。

### 穆斯林们！

知晓清真言之意义，遵行其内要，远离与之相悖的事项，是获取明文中提到的清真言之要义的条件，其意义是：真实的否认除安拉以外的所有神，肯定安拉之独一，这便是当时古莱什部族的昧徒们所否认的，清高的安拉说：

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ﴾

“当有人对他们说：没有真应受拜的主，唯有安拉时，他们便傲慢自大。”（列班者章：35），他们曾仅仅承认安拉的养育性独一，但这无益于他们。

每个人的信仰强弱，取决于对清真言的认识和遵行，故人们的信仰强度是有所不同的，这取决于对清真言之条件的落实情况，清真言之奥义及其精神在于仅崇拜独一无二的安拉，任何人在崇拜安拉的同时又崇拜被造物，那么他所说的：“没有真应受拜的主，唯有安拉”已遭破坏。

幸福的人便是那些坚守“认主独一”，没有做过破坏“认主独一”之事物，并且带着“认主独一”归主之人，这便是安拉的诚实的仆人之愿望，

﴿تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾

“求你使我作为顺从者而死去，求你使我入于善人之列。”（优素福：101）

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 认识你的先知（愿主福安之）

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，祈求他援助我们，饶恕我们，祈求安拉保护我们，免受我们自身及行为之恶的侵害，安拉引导之人，没有人使其迷误，安拉使其迷误之人，没人能引导他，我作证没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证穆罕默德是他的仆人和使者，愿安拉祝福他以及他的家眷和圣门弟子。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实的敬畏安拉，凡敬畏他的养主之人，必得拯救，凡背离他的养主之人，必遭毁灭。

### 穆斯林们：

从大地中，安拉选择了最尊贵的地方，从人们中，安拉选拔了最优秀的人，安拉从人类中选派了一些使者，并将他们的言行举止作为标准，以此来衡量人类的言行举止。

认识我们的先知穆罕默德（愿主福安之）是三项基础之一，是每个穆斯林必备的知识，墓穴中每个人都会受到询问，你的先知是谁？伊本·甘伊姆（愿主怜悯之）说：“认识使者以及他所带来的，相信他所说的一切，顺从他的命令，是一切重中之重。”

他是阿丹之后裔的领袖，在今后两世，是他们中最尊贵之人，他便是穆罕默德·本·阿卜杜拉·本·阿卜杜·孟特里布，安拉从哈希姆家族中选拔了他，从古莱什部落中选拔了哈希姆家族，他们都属于先知伊布拉欣之后裔。

他是众生之精英，出生于最高贵的血统，先知（愿主福安之）说：“**我是他们出身最好，家庭最好之人。**”（铁密济传述）

自幼父母双亡，失去了父母的爱，没有得到父母的培育，安拉说：“**难道他没发现你孤苦伶仃，然后使你有所归宿吗？**”，在安拉的监护和照看下，使其相继生活在一些人的关怀之下，他自幼受到他的养

主之保护，青年时期得到了他的养主之培育，他远离崇拜偶像，未对偶像表现出恭敬，从未服从过偶像，也未抚摸之。

为圣前曾聘娶了一位聪明善良，出身高贵的妻子，她便是赫迪哲（愿主喜悦之），众妇女中最优越的，最有智慧的女人。

安拉派遣他时，大地充满了偶像崇拜，抽签算卦，杀人流血，断绝血亲等，他奉命号召人们崇拜独一的安拉，并忍耐他所遭遇的否认、冷漠和离弃。

安拉提高了他的声望，升高了他的地位，他的奇迹是耀眼的，他的圣品是显著的，安拉用恐惧援助了他，他的罪行已被饶恕，他是墓穴中站起来的第一人，是复生日第一个说情之人，是众先知中追随者最多之人，是第一个扣响天堂之门的人，是第一个通过遂拉特之桥的人。

他是一位感谢安拉的仆人，他曾立站夜间拜，以至于双脚浮肿，他的慰藉在拜功当中，他虔诚恭顺的为安拉而站立，阿卜杜拉·本·舍黑尔（愿主喜悦之）说：“我见到安拉的使者（愿主福安之）在礼拜，他的胸腔内因哭泣而发出嗡嗡声，犹如锅炉发出的声响一般。”（艾哈迈德传述），使者描述自己说：“**以安拉发誓，我是你们中最敬畏安拉之人。**”（穆斯林传述）。

他尊崇他的养主，对他的养主表现的彬彬有礼，从不妄言自己掌握了安拉所掌握的，清高的安拉说：“**你说：我不能掌管自己的祸福，除非安拉所意欲的，如果我知道幽玄，我定使自己多福，不使自己遭遇磨难，对于有信仰的民众，我只是一位警告者和报喜者。**”，有一个人见到先知（愿主福安之）后说道：“安拉和你意欲了。”，使者（愿主福安之）回答说：“**你将我作为了安拉的匹敌吗？你说：是独一的安拉意欲了！**”（奈萨仪传述），清高的安拉对他说：“**你说，我不能为你们掌控祸福。**”，伊本·凯希尔说：“经文意思是：我和你们一样，是一个人，我受到了启示，我只是安拉的仆人之一，我没有任何权利引导你们，或使你们迷误，而这一切皆由安拉掌控。”。

他是人们中最谦虚的，最善良的，他常与贫穷之人坐在一起，并给他们供给食物，自己修补鞋子，服务他的家人和自己，用破烂的皮袋饮水，同他的弟子们一起搬土培建造清真寺，不辱骂服务人员，也不谴责他们，艾奈斯（愿主怜悯之）说：“我服务使者长达九年，我从没听他对我说：‘你为什么这样做？’，他从不谴责我。”（穆斯林传述），他待人谦虚，尊重老者，当他经过一些孩童时，他会给他们道“色俩目”问候，他曾看到艾布·欧麦尔，当时艾布·欧麦尔还是孩童，使者开玩笑地对他说：“**艾布·欧麦尔啊！（你的）麻雀在干什么？**”（布穆传述），艾奈斯说：“我没有见过比安拉的使者（愿主福安之）更疼爱家人之人。”（穆斯林传述），他和蔼可亲，彬彬有礼，不矜不伐，他说：“**我只是一个仆人，你们当说：（我）是安拉的仆人，也是安拉的使者。**”（布哈里传述）

他慷慨大方，乐善好施，扶危济困，凡向他讨要今世之物者，只要他有，必定倾囊相助，艾奈斯说：“只要有人以信仰伊斯兰为条件，然后向使者讨要，使者必定给予。”（穆斯林传述），今世的一切不会使他留恋，他只为后世而努力，他说：“**我和今世是什么关系呢？在今世，我好比是在树下乘凉的一位过客，然后匆匆离去。**”（铁密济传述）

他曾两个月家里未曾生火，连续好几个夜晚，他和他的家人没有晚饭，欧玛尔·本·罕塔布说：“我看到安拉的使者（愿主福安之）储存了一些劣质的枣，用以充饥。”（穆斯林传述），饥饿迫使他走出家门，由于饥饿，他在肚腹上绑了几块石头，他的弟子们从他的说话声中听出了他的饥饿，艾布·塔里哈说：“我听到使者（愿主福安之）的声音非常微弱，我知道这是饥饿所致。”，有些日子，使者（愿主福安之）的家里只有水，“有一个人来见使者（愿主福安之），他说：‘我很疲惫’，使者便询问他的妻室们有没有食物，得到的所有的答复是：‘我们这儿只有水’。”（布穆），尽管他非常饥饿，但依然保持者对安拉的绝对敬畏，他在自己的床铺上看到一颗枣，他说：“我拿起来想吃掉，但我又担心它可能是天课枣，故我又放下了。”（布穆）。

他一生坎坷多难，自幼丧母，没得到母亲的关怀，而父亲在他出生前就已去世，为圣后又受到族人的迫害，艾奈斯（愿主怜悯之）说：“又一次，他们殴打使者（愿主福安之）致昏厥。”（艾哈迈德传述）

他们污蔑使者是疯子，将使者描述成术师和骗子，“**不信教者们说：这是骗人的魔术。**”，在希拉山洞充斥着焦虑、忧伤和担心，“**当时他对他的同伴说：‘不要忧伤，安拉与我们同在’。**”，武侯德战役中，他的牙齿被打折，脸部被刺伤，血流满面。

他一生忍饥挨饿，还遭受着来自敌人的迫害，他的食物中被投毒，还被人用邪术伤害，灾难接踵而至，迫害四面环绕，他的养主告诉他说：“**你应当坚韧，犹如有决心的众使者那样坚韧。**”，他曾向他的妻子阿伊莎诉说他的有愁苦：“**我确已从你的族人中遭遇了所遭遇的。**”（布哈里传述）

他的六个孩子先他而去世，但丧子之痛并没有使他停止宣传安拉之教门，生活之艰难痛苦他均一一忍受，他描述自己说：“**为了安拉，我遭遇了你们未曾遭遇的伤害，为了安拉，我受到你们未曾受到的恐吓。**”（艾哈迈德传述）。

他宽厚仁慈，和蔼可亲，当礼拜时听见幼儿的啼哭声时，他便加快礼拜的速度，因为他知道幼儿的啼哭牵挂者礼拜的母亲，他曾走访白格尔墓地，因想起后世而哭泣，他曾去看望他的儿子伊布拉欣，当时他还是婴儿，寄放在乳母家里，他见到伊布拉欣，看到他的身上有些灰尘，他抱起伊布拉欣，亲吻着他，这是出自父亲的慈爱。（布哈里传述），当伊布拉欣归真后，他两眼充满了泪水，他说：“**眼睛流泪，心情悲痛，但我们只说我们的养主所喜欢的，伊布拉欣啊！你的离开，的确使我们很悲伤。**”（布穆）

他品德高尚，智慧过人，他从未动手打过人，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“安拉的使者（愿主福安之）从未动手打过人，没打过女人，也没打过佣人。”（穆斯林传述）



他是人们中最有贞操，最尊贵之人，他断然没有摸过于他不合法的女子之手，他信守承诺，无论是与他的家人，还是他的弟子们，他从未与他们爽约。他的妻子赫迪哲归真后，他宰杀了一只羊，然后将肉分成若干份，派人一一送给了赫迪哲的亲戚朋友，这是对她的承诺的兑现，武侯德战役后八年之久，他又去为当时阵亡的烈士举行了殡礼，对他们表示辞别，他尊重他的弟子们，他从来都是舍己为人，毫无保留，欧斯曼·本·安发尼（愿主喜悦之）说：“无论多寡，安拉的使者（愿主福安之）都会帮助我们。”

他德行出众，仁慈宽厚，以德报怨，谅解他人，不生气，一个游牧人想要钱财而使劲拉扯使者的衣服，以至于脖颈被勒红，而使者（愿主福安之）微笑着面对他，并给了他想要的。

他原谅了给他下咒之人，没有谴责给他食物内投毒之人，放过了杀他的人，在解放麦加那天，他对他们说：“**去吧！你们是自由的！**”，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“**他从不报复侵犯他的人。**”（穆斯林传述）

他待人温和，笑口常开，哲里拉·本·阿卜杜拉（愿主喜悦之）说：“使者见到我，总是面带笑容。”（布哈里传述）。他看望他的弟子们，尊重有德之人，与人和睦相处，欢乐为伴，接续骨亲，总之他不怠慢任何人。

他谨言慎行，本非恶人，故从未行恶，他为人腼腆，比未出阁的女子还要害羞，他不喜欢人们对他的奉承和赞颂，“有一伙人来见使者（愿主福安之），他们说：‘安拉的使者啊！我们中最善的人啊！我们最善之人的孩子啊！我们的领袖啊！我们领袖的孩子啊！’，使者（愿主福安之）说‘**人们啊！你们说了一些话，不要让恶魔迷惑你们，我是穆罕默德，安拉的仆人和使者，我不喜欢你们将我抬至高于我所处的位置，即安拉给予我的位置。**’。”（奈萨仪传述）

他招待客人时，不给自己带来负担，也不要求缺少的东西，圣门弟子们对他喜爱有加，当他说话时，他们便侧耳细听，当他发出命令时，他们积极执行，艾奈斯（愿主喜悦之）说：“没有任何人比使者（愿主福安之）更受到他们的喜爱。”（艾哈迈德传述）

他具备了高尚的品德，纯善的礼仪，伊斯兰泰斗伊本·泰米叶说：“他从未说过谎言，不亏待任何人，不欺骗任何人，他是人们中最诚实的，最公平的，无论安全时期或动荡时期，无论有能力或能力微弱时期，他都会信守自己的诺言。”

他善待家人，与家人和睦相处，当他的女儿法提玛来见他时，他会迎接上去，并对她说：“欢迎！”，然后让她坐在他身边，他说：“**你们中最优秀之人，是那些善待家人之人，我是你们中最善待家人的。**”（铁密济传述），他的养主见证了他的品德之高尚：“**的确你是具有高尚品德的。**”

他相貌俊逸，光辉四射，拜拉伊（愿主喜悦之）说：“我没见过比他更俊美的任何物。”（布哈里传述），身材匀称，体味清香，艾奈斯（愿主福安之）说：“我没有闻到过比安拉的使者（愿主福安之）之体味更香的任何香料。”（穆斯林传述）。

他口齿伶俐，能言善道，他的言语的确能紧扣人心，他的时间全部用于顺从安拉，和追求安拉之喜悦：“**你说，我的礼拜，我的功课，我的生，我的死全归安拉，--众世界的养主，独一无二。**”，使者（愿主福安之）自从派遣直至归真，他一直致力于号召人们崇拜他的养主，禁止他的民族以物配主，凡是福利，他都指引他的民族以获取，凡是恶事，他都警告他的民族以堤防。

你们当谨守他的道路，谨遵他的正道和圣行，不要与他的道路相违背，这样你们便可得今后两世之成功。

祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

**你们本族中的使者确已来教化你们了，他不忍心见你们受痛苦，他渴望你们得正道，他慈爱信士们。**

愿安拉借古兰经文祝福我以及你们

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他的家眷以及他的弟子们。

赞主赞圣以后，穆斯林们！

我们的先知穆罕默德（愿主福安之）是一位凡人，他会生病，会饥饿，也会忧愁和睡觉，他不具备造物主的任何特性，他仅仅是一位传达他的养主的使命的使者，安拉说：“你说，我只是像你们一样的凡人，我奉的启示是：**你们所应当崇拜的，只是一个主宰，故谁希望与他的主相会，就叫谁立行善功，叫谁不要以任何物与他的主受同样的崇拜。**”，不过分地抬高使者之地位，也不降低使者应有的地位，我们要做的便是追随他，谨守他的命令，费泰哈·麦基德一书作者说：“尊重使者（愿主福安之）之命令和禁令，遵守使者之正道，追随使者之圣行，便是尊重使者（愿主福安之）之本人。”。

顺从使者，仁慈便会自天而降，福利便会接踵而至，“**你们顺从安拉和使者，以便你们得到仁慈。**”，将喜爱使者放在喜爱自己的孩子和父母之前，先知（愿主福安之）说：“**只有将喜爱我超越喜爱你们的孩子、父母以及所有人，你们才能称为信士。**”（布穆传述），生活因顺从他而变得宽裕，人们因顺从他而变得快乐，安拉说：“**凡行善的男女信士，我定要他们过上一种美满的生活，我定要以他们所行的最大善功报酬他们。**”，仆人今后两世的幸福取决于对他的正道之遵行，仆人之荣耀依照对其圣行之效仿，仆人之成功在于对其遗迹之追随。

最后你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

礼



## 拜功在伊斯兰中的地位<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，荣耀的主，强胜的主，超越人的视觉和想象，我们用符合他伟大的赞词赞颂他，我们感谢他赐予了我们诸多恩惠。

我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他是独一的主，征服一切的主。

我作证：我们的先知穆罕默德是安拉的仆人和使者，他带来了尊贵的使命，故备受尊敬，他公正不阿，敬畏安拉，并在复生日为自己的民众说情，愿安拉祝福祝安他、他的家眷、圣门弟子，以及直至复生日都坚守他的道路之人。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当敬畏安拉，真正地崇拜他，一切言语和行为均虔诚为安拉。

### 穆斯林们！

安拉为我们制定的教律，简单易行，回赐丰厚，伊斯兰如同大厦，建立于一些支柱和基础，如果其中一项坍塌，则大厦倾斜，伊斯兰去矣！

安拉的仆人们！拜功是伊斯兰的第二大功修，也是第二大基础和要素，它是伊斯兰得以成立的砥柱。

众先知和使者皆奉命勤守拜功，安拉对先知穆萨说：

﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾

“我是安拉，没有真应受拜的主，唯有我，故你当崇拜我，当为记念我而礼拜。”（塔哈章：14），先知伊布拉欣祈祷说：

<sup>1</sup> 该演讲于伊历 1419 年十月十二日主麻日演讲于圣寺。

﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي﴾

“主啊！求你使我和我的后裔成为勤守拜功之人”（伊布拉欣章：40），清高的安拉夸奖先知伊斯玛伊莱说：

﴿وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا﴾

“他曾命令他的家人礼拜，交纳天课，在他的养主那里，他是受到喜悦的。”（麦尔彦：55），先知尔萨说：

﴿وَأَوْصِيَنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا﴾

“我的养主嘱咐我，只要我活着就勤守拜功，交纳天课。”（麦尔彦：31），清高的安拉命令我们的先知穆罕默德说：

﴿اقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ﴾

“你应当谨守从晨时到黑夜的拜功”（夜行章：78），拜功也是一切清廉之人对他们子孙的嘱托，

﴿يُنَبِّئُ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾

“孩子啊！你当礼拜，命人行善，止人作恶。”（鲁格曼章：17），清高的安拉命令全体信士们说：

﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾

“你们当勤守拜功，交纳天课，同鞠躬之人一起鞠躬。”（黄牛章：43）。

拜功是教门之支柱，只有立行拜功，方能立行自己的教门，放弃拜功便是放弃教门，因为拜功是信仰之凭证，正道之标识，它是主命功修中，第一项身体立行的工作，是复生日首先被清算的工作，教门之事物将一件件地被人们抛弃，拜功是最后一件被抛弃的工作，使者（愿主福安之）在临终之际，嘱咐我们的也是拜功，清高的安拉自七层天之上亲自对使者下达了立行拜功之命令，而没有通过任何传达启示的媒介。

任何情况下，拜功都是个人应当立行的功修，任何人都不能替任

何人礼拜，无论有原因与否，都无法代替他人礼拜。

在登霄夜，清高的安拉晓谕使者，拜功已成为定制，古兰经将拜功置于其他所有功修之上，清高的安拉时而将拜功与作证词一并提出，时而与纪念他一并提出，时而与交纳天课一并提出，一切善功之开始和结束均提及拜功，清高的安拉在古兰经中笼统地提出，当立行一切主命，而后再专门提出当立行拜功：

﴿آتٰلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ﴾

**“你当宣读我在经典中所启示你的，你当勤守拜功”（蜘蛛章：45）。**

拜功体现出了创造者的伟大和被造物的渺小，它是后世的盘费，御敌的盾牌，是一种休息，能使心灵感愉悦和感到安宁，拜功也可以改善人们的言语和行为，立行拜功便是尊崇安拉，鞠躬便是对安拉之恭顺，扣头便是表现仆人之卑微，先知（愿主福安之）说：“**拜功是光明**”（穆斯林传述），心中的光明将照亮黑暗，清除虚妄和歪斜，并将正道和真理投放其中，还会照亮黑暗的墓穴，复生日眉心间会因礼拜而发出光明。

拜功可以清除罪恶，提高一个人在安拉那里的等级，先知（愿主福安之）说：“**任何穆斯林，只要完美地洗上小净，然后毕恭毕敬地完成主命拜功，则除大罪以外，此番拜功前的小罪都将被饶恕，所有时间内都如此重复。**”（穆斯林传述）

拜功就是对安拉恭敬，向安拉祈祷，与安拉近距离交谈，先知（愿主福安之）说：“**仆人和他的养主最近的距离便是扣头的时候。**”（穆斯林传述）

按时礼拜是每个教门上进之人喜欢的工作，伊本·麦斯欧德（愿主喜悦之）说：“我问安拉的使者，安拉最喜欢什么工作？使者回答说：**按时礼拜**，我又问：其次呢？使者回答说：**孝敬双亲**，我说再其次呢？使者说：**为主道奋斗。**”（布、穆传述）

复生日拜功将会给人带来欢快，伊本·麦斯欧德（愿主喜悦之）



说：“凡是喜欢明天以穆斯林身份去见安拉之人，当在听见喧礼时立刻前去礼拜，清高的安拉为你们的先知规定了正道的一些圣行，而拜功就在其中。”（穆斯林传述）

建造清真寺，使人们按时完成礼拜，是一件位列前茅的善功，也是一件需要决心的事情，清高的安拉说：

﴿وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ﴾

“当时伊布拉欣和伊斯玛伊莱建起了天方的根基。”（黄牛章：127），当我们的先知穆罕默德迁徙到麦地那后，首先命令建造了圣寺。

### 穆斯林们！

人生来是软弱的，易焦躁，多犯错，人的一生就是行走在痛苦和苦难之中，清高的安拉说：

﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ﴾

“我确已将人创造了在苦难中。”（地方章：4），拜功能使人心胸开阔，事事顺利，消除忧虑，帮助人解决今世的事物，拜功能使一个人获取多少的欢乐？多少好事？多少福气？清高的安拉说：

﴿وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ﴾

“你们当以忍耐和拜功求佑助。”（黄牛章：45），“安拉的使者（愿主福安之）当遭遇困境时，他就会去礼拜。”（艾哈迈德传述）

拜功是穆斯林的力量，当遭遇磨难时，拜功总是鼓励穆斯林忍耐，加强他的意志，维系他的心灵，使其心灵和身体从今世的苦难中得到慰藉和休息，使者（愿主福安之）说：“**比俩力！喧礼吧，让我们休息片刻。**”（艾哈迈德传述）拜功是使者的慰藉，当安拉意欲考验麦尔彦，使她不婚而育时，命她去礼拜，以便减轻考验所带来的痛苦：

﴿يُمَرِّمَ أَقْنِي لِرَبِّكِ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾

“麦尔彦！你当顺从你的养主，你当扣头，你当同鞠躬者一起鞠躬”（仪姆兰的家属：43）。

拜功能给人带来给养，拓展人获取给养的道路，清高的安拉说：

﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ﴾

“你应当命令你的家人礼拜，并坚守之，我不要求你供给我，而我将供给你”（塔哈章：132），伊本·凯希尔（原主怜悯之）说：“当你立行拜功时，给养就会从你意想不到的地方到你”。

拜功会给人带来疼慈，礼拜时的祈祷也将被应答，清高的安拉说：

﴿فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيحْيَى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ﴾

“当时他在内殿礼拜，天使呼唤他说：安拉以亚哈亚给你喜讯，他将证实出自安拉的一句言语，他将作为尊贵的，克己的人，将成为先知，将成为善良的人。”（仪姆兰的家属：39）

### 穆斯林们！

成功的信士之标志便是按时礼拜，能否进入菲尔道斯之乐园取决于坚守拜功，长期礼拜是有幸进入天堂之人的首要属性，勤守拜功是他们结束生命的最后的属性。

清高的安拉用最精炼的言语告诉我们，一切的善行的确与拜功并存：

﴿إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾

“拜功的确能阻止丑事和恶行”（蜘蛛章：45），丑恶之行经不会与拜功并存，它能提高人的道德素质和人生修养，阻止人走上邪道，勤守拜功之人，其生平是受到赞颂的，的确拜功蕴含着各种益处，各种优越。

### 穆斯林们！

放弃或漠视拜功，是一件极其丑恶之事，是一个人遭遇的最大的磨难，放弃拜功之人，将受到严厉的惩罚，复生日他将懊悔不已，但

懊悔将无益于他，否认拜功者直接否认了安拉，脱离了伊斯兰，不得进入后世之天堂，他的归宿是烈火！你们可知是怎样的烈火！？

凡不崇拜独一的安拉之人，后世将受到烈火的焚烧，安拉的使者（愿主福安之）说：“**烈火将吞噬人们整个身体，唯独不伤及扣头之痕迹。**”，使者（愿主福安之）还说：“**一个人与以物配主和昧信之间只是放弃礼拜。**”（穆斯林传述）

伊斯兰泰斗伊本·泰米叶（原主怜悯之）说：“一个成年人，如果放弃五次礼拜中的一次，他应该向安拉忏悔，如果忏悔便罢，否则处以死刑。”，伊本·甘伊姆说：“故意放弃主命拜功属于大罪，这在穆斯林之间是没有分歧的，在安拉看来故意放弃礼拜，其罪行大于杀人和抢夺他人财产，大于通奸、偷窃和饮酒，因为放弃礼拜在今后两世将遭到安拉的惩罚和恼怒。”，故唯有薄福之人才会放弃礼拜，礼拜之人将会获得成功。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَعَبُدُوا رَبَّكُمْ  
وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾

“信道的人们啊！你们当鞠躬和叩首，你们当崇拜你们的养主，你们当行善，但愿你们成功。”。（朝覲：77）

愿安拉借古兰经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他高于人类所匹配的一切，清高无染，无须子嗣和伴侣，我们赞颂安拉，赐给了我们诸多的恩惠。

我作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，从以物配主和迷误中我表示无干系。

我作证：我们的先知穆罕默德是他的仆人和使者，他是被选拔的先知，以着正道和仁慈被派遣的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们，他们都是正道之领袖，黑夜之明月。

**赞主赞圣以后，穆斯林们！**

清高的安拉命令每个穆斯林当参加集体礼拜，他说：

﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾

**“你们当立行拜功，交纳天课，你们当与鞠躬者一起鞠躬”（黄牛章：43），**即使是在战场面对敌人的战士，也不能放弃集体礼拜，先知更是没有允许路途遥远，且无人带路的盲人放弃集体礼拜。

无知的人可以从集体拜功中学习如何礼拜，忙于今世而忽略后世之人可以从中醒悟，在崇拜安拉中穆斯林们可以互相勉励，使他们团结一致，共同敬畏安拉，艾布·胡莱勒说：“如果一个人听见喧礼：快来礼拜，快来成功，然后他未响应，那么给他的耳朵塞满铅液也比听见喧礼好。”，伊本·甘伊姆说：“拜功中有六种属于伪信士的特征，懒惰、沽名钓誉、推迟、快速、少许的纪念安拉和不参加集体礼拜。”

**穆斯林们！**

勤守清真寺集体拜功者，将得到加倍的回赐，这是来自安拉的优待，**“凡参加集体宵礼者，正如整半夜都在礼拜一般，凡参加集体晨礼者，正如一整夜都在礼拜一般。”**，“凡早晚前往清真寺礼拜者，每当早晚前去时，安拉在天堂中为他准备了住所。”

即使条件艰苦，也完美小净，多多的步行前往清真寺，礼拜完毕后等待下一次礼拜，这是两次拜功之间相互维系的一种纽带，安拉借此消除罪行，升高等级，凡完美小净，然后步行到清真寺，参加完集体礼拜之人，他的罪行将被饶恕，凡完美小净，然后只为礼拜而前往清真寺之人，他每走一步都将被升高一个等级，同时消除一件罪行，当他礼拜完毕后，只要不离开他的礼拜之地，天使就会一直祝福他，你前去礼拜的每一步都是一个施舍。

凡与穆斯林大众一起参加集体拜功之人，上述的种种优越和回赐都是安拉对他的许诺，故你应当赞颂安拉，他引导你获得了这些优越，茫茫人海中选拔了你获取如此之殊荣。

### **安拉的仆人们！**

真正疼爱孩子的父亲，正真怜悯自己家人之人，是那些帮助他们立行拜功者，那么当你前往清真寺礼拜时，一定要让你的孩子们伴随在你的左右，让他们在你面前相互追逐着去往安拉的殿堂，去往降下仁慈的地方。

在教门中你们当敬畏安拉，拜功中尤其敬畏安拉，拜功是一件大事，你们当心甘情愿地完成，当谨遵你们养主的命令。

最后你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 拜功在教门中的地位<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他祈求佑助，我们向他求饶恕，祈求安拉保护我们，免受我们自身之恶，以及我们行为之恶的侵害，安拉所引导之人，没人能使其迷误，安拉使其迷误之人，没人能够引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二；我作证：穆罕默德是他的仆人和使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，无论你们将敬畏表露或是隐藏，它都是最美好，最优越之事。

### 穆斯林们！

在安拉看来，最重要的工作是崇拜他，继“认主独一”之后，拜功是仆人接近安拉的最好的善功，它是伊斯兰的第二大要素，拜功中包含着对安拉的赞念、尊崇和恭顺，安拉将拜功称为信仰：

﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ﴾

“安拉不至于作废你们的信仰”（黄牛章：143）。

拜功是伊斯兰的支柱，古兰经中描述敬畏之人说，他们信仰幽玄，紧接着说他们勤守拜功，拜功是使者（愿主福安之）的慰藉，他曾派遣他的弟子们前往各个地方，命令他们首要宣传的便是崇拜安拉，安拉的使者（愿主福安之）对穆阿兹说：“**首先你当号召他们崇拜伟大的安拉，如果他们认识了安拉，你就告诉他们，安拉命令他们每天要礼拜五次。**”（布、穆传述）在人们认识了信仰以后，先知（愿主福安之）首先提出的要求是立行拜功，因为它是所有身体功修之首，也是在他生命最后的时刻对整个民族的嘱托：“**拜功！拜功！你们的奴仆。**”（艾哈迈德传述）

<sup>1</sup> 伊历 1435 年 5 月 27 日主麻，于圣寺发表此演讲。

完成拜功，便是立行教门，如果拜功都被废弃，那么其他功修更是被废弃，拜功也是一个人皈依以后的安全保障：

﴿فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ﴾

“如果他们忏悔，并立行拜功和交纳天课，那么你们就放开他们”（忏悔章：5），拜功能保护人的生命和财产，安拉的使者（愿主福安之）说：“我奉命同人们作战，直至他们作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者，并且立行拜功，交纳天课；如果他们这样做了，则他们的生命和财产在我这里受到保护，除非触犯刑律，他们最后的清算由安拉负责。”（布、穆传述），拜功也是促成教门兄弟的因素之一：

﴿فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَاجْزُواكُمْ فِي الدِّينِ﴾

“如果他们忏悔，立行拜功，交纳天课，则是你们的教胞。”（忏悔章：11）

拜功完全不同于其他的功修，由于它分量之重大，安拉规定，他的先知和使者们务必要礼拜，安拉启示先知伊布拉欣、伊斯哈格、叶尔孤白：

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فَعَلِ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ﴾

“我曾启示他们行善，立行拜功，交纳天课。”（众先知章：73），伊布拉欣曾祈祷他的养主，使他的子孙后代成为礼拜之人，安拉表扬伊斯玛伊莱是一个注重礼拜之人，清高的安拉说：

﴿وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا﴾

“他曾命令他的家人礼拜，交纳天课，在他的养主那里，他是被喜悦的。”（麦尔彦章：55）

安拉教先知穆萨认主独一以后，首先规定他的便是立行拜功，安拉没有通过媒介，直接以对话的形式向他传达了此两者，清高的安拉说：

﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾

“的确我是安拉，没有真应受拜的主，唯有我，故你当崇拜我，当为纪念我而礼拜。”（塔哈章：14），同样安拉曾启示穆萨和哈伦，要求他俩命令族人立行拜功：

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكَمَا بِمِصْرَ بِيوتًا  
وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ﴾

“我曾启示穆萨和他哥哥说：你们俩当为自己的宗族而在埃及建造些房屋，你们应当以自己的房屋为礼拜的地方，你们应当谨守拜功。”（尤努斯章：87），先知宰克利亚曾常守拜功：

﴿فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ﴾

“他在内殿礼拜，天使就呼唤他。”（仪姆兰的家属：39），先知达吾德曾喜爱拜功，三分之一的夜晚他都在礼拜，当舒尔布的族人看到他们的先知号召他们认主独一，并将拜功当成一件大事来做，他们便对舒尔布说：

﴿أَصَلُّوْنَاكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتَّزِكَ مَا يَعْبُدُ ءَابَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ﴾

“难道你的拜功命令你，让我们放弃我们的祖先所崇拜的吗？命令你让我们放弃对我们财产的自由支配吗？”（胡德章：87）

当先知尔萨还在襁褓中的时候，就开口告诉众人：

﴿وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا﴾

“我的养主嘱咐我，只要我活着，就要立行拜功，交纳天课。”（麦尔彦章：31），安拉表扬众先知说：

﴿إِذَا تَنَلَّيْ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا﴾

“当有人给他们诵读至仁主的迹象的时候，他们便跪下去叩首和哭泣。”（麦尔彦章：58），以色列的后裔曾许诺勤守拜功：

﴿وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا  
وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ﴾



“安拉曾与以色列的后裔缔约，从他们中我派遣了十二个首领，安拉说：我确实与你们同在，只要你们完成拜功。”（宴席章：12），鲁格曼嘱咐他的儿子勤守拜功，他说：

﴿يَبْنِي أَقِمِ الصَّلَاةَ﴾

“孩子啊！你当礼拜。”（鲁格曼章：17），清高的安拉命令我们之前的民众说：

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ﴾

“他们只奉命崇拜真主，虔诚敬意，恪遵正教，谨守拜功。”（明证章：5），清高的安拉命令我们的先知说：

﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ اللَّيْلِ﴾

“你当在白昼的两端和初更的时候谨守拜功。”（胡德：114），清高的安拉命令我们这个民族说：

﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ﴾

“你们当立行拜功。”（黄牛章：110）

无论安全或是恐惧，无论旅行或是在家，无论健康或是抱恙，我们都奉命坚守拜功，除来列假和分娩的妇女以外，任何一个成年人人都不可放弃礼拜，小孩子到达七岁时，就要命令他们礼拜，到达十岁时，就要驱赶他们去礼拜，先知（愿主福安之）“厌恶在宵礼前睡觉，以免错过宵礼，厌恶宵礼后与人谈话，以免晨礼前无法起床。”（布、穆传述），清高的安拉赞扬他的信士仆人，开篇便提到了拜功：

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ \* الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَشِعُونَ﴾

“信士们确已成功，他们在拜功中是恭顺的。”（信士章：1-2），结束时又重提拜功：

﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ﴾

“他们是那些勤守拜功之人。”（信士章：9）

拜功是安拉最喜爱的功修，有人问先知（愿主福安之）：“安拉最喜爱哪一种功修？”，先知回答说：“**按时礼拜。**”，又问：“其次呢？”，先知说：“**孝敬双亲。**”（布、穆传述）伊本·哈吉尔（原主怜悯之）说：“坚持按时礼拜，孝敬双亲，是一件长期重复且必须的事情，只有对安拉忠诚之人才能坚持拜功。”

诸多的功修中，唯独拜功是安拉在七层天之上，没有通过媒介，直接亲口向使者下达了命令，每日五次，但却有着五十次的回赐，一个人只有身体洁净，衣服洁净，以及礼拜之地洁净，其拜功才能被接受，拜功中禁止吃、喝、说话和多动，这在其他功修中是不存在的，因为这是仆人在与他的养主交谈，交谈中不得出现除安拉以外之物，安拉就在礼拜者面前，仆人与他的养主最近的距离，便是仆人向安拉扣头的时候。

完成礼拜是进入天堂，目睹安拉之尊容的因素，使者（愿主福安之）说：“**你们将看到你们的养主，正如你们看到今晚的明月一般，你们不会为目睹安拉而拥挤，在太阳升起和落山前，如果你们能做到不错过礼拜，你们就做吧！**”（布、穆传述），伊本·热哲布（原主怜悯之）说：“天堂中最荣耀的事便是目睹安拉之尊容，今世中最尊贵的功修便是此两番拜功，即晨礼和晡礼，坚持此两番拜功，有望进入天堂，面见伟大的安拉。”

拜功之回赐，先拜功而有，拜功前的小净可以罚赎罪行：“**凡早晚前往清真寺礼拜者，每当早晚前去时，安拉在天堂中为他准备了住所。**”（布、穆传述），前去礼拜的每一步都是一件善功，都将提升你在安拉的等级，另外还消除你的一件恶行，天使将为每个进入清真寺之人做祈祷：“**主啊！饶恕他吧！主啊！怜悯他吧！只要他没有坏小净。**”（布、穆传述）在清真寺等待礼拜的人，不仅天使为他做祈祷，他还将被记录为礼拜之人<sup>1</sup>，在开始礼拜以后，他还会遇到饶恕罪行的气息：“**谁诵念阿米乃的气息与天使诵念阿米乃的气息相吻合，则他之前的罪行就被饶恕。**”（布、穆传述）

---

<sup>1</sup> 圣训意指：只要他是在等待下一次礼拜，即使是坐着也等同于在礼拜。（译者注）

拜后的念词也会消除礼拜者的罪行，凡是拜后诵念清赞词和赞颂词三十三遍，念大赞词三十四遍之人，他之前的罪行将被饶恕，任何人通过礼拜建立安拉的清真寺，且心怀敬畏，他便是信士，清高的安拉说：

﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ﴾

“只有笃信安拉和末日，并谨守拜功，完纳天课，并畏惧安拉者，才配管理安拉的清真寺。”（忏悔章：18），“**凡参加集体宵礼者，正如整半夜都在礼拜一般，凡参加集体晨礼者，正如一整夜都在礼拜一般。**”，（穆斯林传述）

拜功是一扇赎罪的大门，很多罪行将在很短的时间内清除，使者（愿主福安之）曾以河流作比喻，他说：“**你们告诉我，假如你们门前有一条河流，你们每日下河清洗五次，他的身上还会有脏物吗？**”，他们说：“不会有任何脏物。”使者（愿主福安之）说：“**这正如每日五次礼拜，安拉以此饶恕一些罪行。**”（布、穆传述），先知（愿主福安之）说：“**任何穆斯林，只要完美地洗上小净，然后毕恭毕敬地做完主命拜功，则除大罪以外，此番拜功前的小罪都将被饶恕，所有时间内都如此重复。**”（穆斯林传述）

在今世生活中，拜功带来的益处不计其数，比幸福、给养、事事顺利和优美的结局，清高的安拉说：

﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعِيقَابُ لِلتَّقْوَى﴾

“你应当命令你的信徒们礼拜，你对于拜功，也应当有恒，我不以给养责成你，我供给你。善果只归于敬畏者。”（塔哈章：132）

拜功能阻止恶事，带来好事，使者（愿主福安之）说：“**凡礼晨礼拜者，均在安拉的保护之下。**”（穆斯林传述）伊本·甘伊姆（原主怜悯之）说：“在化解今世之困难中，拜功有奇迹般的影响，特别是当你完美地依照其要求完成时，在没有像拜功一样的功修，能遮挡今后两世之困难，带来今后两世之福利。”，他接着说：“在保护身心健康方面，拜功依然有着重大的影响，能可以过滤不利身心健康的有害物质，两

个人同时遭遇疾病、灾难等痛苦考验，你会发现其中礼拜之人痛苦更少，结局更优美。”

认主独一和拜功能可以消除灾难，清高的安拉从鲸鱼的肚腹中拯救了先知尤努斯：

﴿فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ \* لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ﴾

“假如他不是常赞念安拉之人，他定会葬身鱼腹，直至人类复活之日。”（列班者章：143-144），先知达吾德曾遭遇考验，他发现除了忏悔祈求饶恕还需要礼拜：

﴿فَأَسْتَعْفِرَ رَبَّهُ وَحَرَ رَاكِعًا وَأَنَابَ﴾

“他向他的养主祈求饶恕，且鞠躬俯首下去，并归依他。”（萨德章：24），清高的安拉意欲考验麦尔彦，使其不通过配偶而产子，安拉便命令麦尔彦礼拜，以便考验变得容易：

﴿يُمِرِّمَ أَقْنِي لِرَبِّكَ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾

“麦尔彦啊！你当对你的养主恭顺，你当叩首，你当与鞠躬者一起鞠躬。”（仪姆兰的家属：43），当先知（愿主福安之）产生忧虑时，便立刻前去礼拜。

安拉命令信士们，在遭遇不幸时，凭借拜功祈求佑助：

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾

“信士们！你们当以忍耐和拜功祈求佑助，的确安拉和一些忍耐者同在。”（黄牛章：153），今世之中，每当我们遭遇烦恼时，当敬畏安拉，礼选择拜；当宇宙轨道发生变更时，我们当归向安拉，做日月食拜；当我们高兴时，我们就向安拉叩首，感谢他所赐予我们的。先知（愿主福安之）感谢安拉最大的方式便是礼拜，先知（愿主福安之）曾一直礼拜，双脚因长久站立而肿大，他的妻子阿伊莎对他说：“安拉的使者！安拉已经饶恕了前后所有的罪行，你为何还如此勤奋？”，使

者（愿主福安之）说：“**难道我不想成为一个感谢的仆人吗？**”（布、穆传述）

复生日，拜功将先于其他功修，仆人首先被清算的便是他的拜功，多做礼拜也是在天堂中能伴随使者（愿主福安之）的因素之一，有一个人来见使者（愿主福安之）说：“我恳请在天堂中陪伴你。”，使者（愿主福安之）说：“**多做礼拜，这样可以帮助我实现你的愿望。**”（穆斯林传述）

信士与伪信士的区别便是叩头，当信士见到他们的养主时，便会叩首拜倒下去，当伪信士被号召叩头时，他们无法做到，这是对他们的惩罚，清高的安拉说：

﴿يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ﴾

“在那日，大难将临头，他们将被召去叩头，而他们不能叩头。”（**笔章：42**），如果有穆斯林因自己所犯的罪行而进入火狱，那么火不会燃烧叩头的地方。

拜功是一项伟大的定制，安拉使其成为信仰与不信仰之间的标志，使者（愿主福安之）说：“**一个人信与不信之间仅隔着放弃拜功。**”（穆斯林传述），废弃拜功之人，清高的安拉以火狱警告之：

﴿فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا﴾

“他们之后，一些不肖子孙继承了他们，那些不肖子孙废弃拜功，追逐私欲，他们将遭遇烈火。”（**麦尔彦章：59**），有人对一些昧徒说：

﴿مَا سَأَلَكُمْ فِي سَفَرٍ \* قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ﴾

“你们因何而入火狱？他们说：我们不是礼拜之人。”（**盖被的人章：42-43**），欧玛尔·本·罕塔布说：“放弃礼拜之人，得不到伊斯兰之福分。”

**穆斯林们！**

每个成年人必须按时礼拜，并督促自己的家人礼拜，这是众先知的常道，礼拜能取悦养主，消除罪行，升高等级，带来一切好事，阻

止一切恶行，拜功还可以改善现状和未来，给人带来顺利和幸福，能使家庭美满，生活富足，子嗣端正。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْءَانَ الْفَجْرِ﴾

﴿إِنَّ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾

“你应当谨守从晨时到黑夜的拜功，当勤守早晨的拜功，早晨的拜功确是被见证的。”（夜行章：78）

愿安拉借古兰经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢，统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

安拉规定，穆斯林男士必须参加清真寺的集体礼拜，清高的安拉说：

﴿وَأَزْكُوا مَعَ الرَّكْعَيْنِ﴾

“你们当与鞠躬者一起鞠躬。”（黄牛章：43），先知（愿主福安之）曾决议要烧毁不参加集体礼拜之人的房子，先知（愿主福安之）说：“对于伪信士来说，宵礼和晨礼是最沉重的两次拜功，假如他们知道此两番拜功所带来的好处，即使趴着走，也会去参加，的确我一度想命人成立拜功，然后命人带领人们礼拜，然后我带领一些人带上木柴去那些不参加礼拜者的家中，用火焚烧他们的房子。”（布、穆传述）

无人带路的盲人，先知（愿主福安之）都没有允许他放弃集体礼拜，而是对他说：“你能听到礼拜的喧礼声吗？”，盲人回答说：“能”，先知（愿主福安之）说：“那就响应吧！”。（穆斯林传述）

快快参加集体礼拜吧！它是面容之光亮，信仰之明证，胸襟因拜功而开阔，一切事物因拜功而有价值。

你们当知道，安拉命令你们祝福祝安他的先知...

## 必须参加集体礼拜<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真正地敬畏安拉，在隐秘和独处时都要做到敬畏他。

### 穆斯林们！

安拉命令众生只崇拜他，一切功修，如果失去了认主独一，都将不被接受，安拉多次赞赏包含认主独一的功修，并以此命令他的众使者，安拉对先知穆萨说：

﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾

“你当为记念我而礼拜。”（塔哈章：14），先知尔萨说：

﴿وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا﴾

“他嘱咐我，只要我活着就要立行拜功，交纳天课。”（麦尔彦章：31），先知伊布拉欣祈祷他的养主，使他以及他的后裔成为谨守拜功之人：

﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي﴾

“主啊！祈求你使我以及我的后裔成为礼拜之人。”（伊布拉欣章：40），安拉因先知伊斯玛伊莱命令其家人礼拜而对其提出了表扬：

<sup>1</sup> 伊历 1431 年 8 月 4 号主麻日，于圣寺发表此演讲。



﴿وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ﴾

“他曾命令他的家人礼拜。”（麦尔彦章：55），前代民族曾与安拉缔结约会勤守拜功：

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ﴾

“我曾与以色列的后裔缔结约会，你们只崇拜安拉，善待父母、近亲、孤儿和贫民，你们当对人们说善言，当勤守拜功。”（黄牛章：83），拜功是鲁格曼对他儿子的嘱托：

﴿يَبْنَیْ أَقِمِ الصَّلَاةَ﴾

“孩子啊！你当勤守拜功。”（鲁格曼章：17），我们这个民族奉命礼拜：

﴿حُفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾

“你们当勤守拜功，勤守中间的拜功，你们当为安拉而恭顺地站立。”（黄牛章：238），妇女们也奉命礼拜：

﴿وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتَيْنَ الزَّكَاةَ﴾

“你们应当勤守拜功，交纳天课。”（同盟军：33），拜功是信仰之基础，先知（愿主福安之）对盖斯访问团说：“你们知道什么是信仰安拉吗？他就是作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者，立行拜功，交纳天课。”（布、穆传述），在伊斯兰教中拜功之地位仅次于两大见证词，使者（愿主福安之）在其宣教之初，便命令人们礼拜，希拉克略对艾布·苏福阳（愿主喜悦之）说：“他命令你们做什么？”，艾布·苏福阳（愿主喜悦之）回答说：“他命令我们立行拜功、交纳天课、照顾骨亲和安分守己。”（布、穆传述）。

拜功是安拉最喜爱的功修，有人问先知（愿主福安之）：“安拉最喜爱的工作是什么？”先知（愿主福安之）回答说：“**按时礼拜**”。

所有的功修中，唯有拜功是在安拉的御前亲自被规定的，没有通过天使进行传达，而是安拉与使者直接交谈而规定，先知（愿主福安之）说：“**然后我被带到了无极树旁，安拉给了我启示，并命令我每日每夜礼拜五十次。**”（布、穆传述），由于拜功地位之重大，故起初规定五十番拜功，随后被减轻至五次，但其回赐仍然相当于五十次之回赐。

圣门弟子们喜欢礼拜，无论任何地方他们都按时完成礼拜，贾比尔（愿主喜悦之）说：“我们曾随同使者出征，我们同敌人进行了非常惨烈的搏杀，多神教徒们说：马上他们就到礼拜时间了，礼拜对他们来说比自己的孩子还要喜欢。”（穆斯林传述），他们曾同使者缔结盟约要立行拜功，哲里力·本·阿卜杜拉（愿主喜悦之）说：“我们同使者缔结盟约：要立行拜功，交纳天课，为每个穆斯林尽忠言。”（布、穆传述）。

拜功有助于我们做今世以及教门之事物，能使一个人具备高尚的品行，阻止人们行丑恶之事，消除错误，罚赎罪行，使者（愿主福安之）将拜功比作循环的河流，可以保护仆人免遭各种伤害，先知（愿主福安之）说：“**凡礼晨礼拜者，均在安拉的保护之下。**”（穆斯林传述），拜功可以替仆人抵挡各种灾害、困难和窘迫，清高的安拉说：

﴿وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ﴾

“你们当以忍耐和拜功求佑助。”（黄牛章：45），伊本·凯希尔说：“拜功是有助于我们坚定的最大的帮手。”。

拜功将开启给养的大门，有关先知宰克利亚清高的安拉说：

﴿فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ﴾

“当时他在内殿礼拜，天使就呼唤他说：安拉确以叶哈亚给你报喜。”（仪姆兰的家属：39），有关麦尔彦清高的安拉说：

﴿كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا﴾

“每当宰克利亚进入内殿见到麦尔彦时，总会发现她身边放着一些食物。”（仪姆兰的家属：37）

拜功能使人体魄强壮，胸襟开阔，当一个仆人清晨醒来，首先纪念安拉，然后洗上小净，并礼上两拜，则**“一整天他都会充满活力，心情愉悦。”**（布、穆传述）

先知（愿主福安之）将拜功描述成光明，他说：**“拜功是光明。”**

拜功是进入天堂并得到晋升的必要因素，扫巴尼询问先知（愿主福安之）说：“告诉我一件工作，如果我做了它，安拉会使我进入天堂。”又一说他问：“告诉我安拉最喜欢的工作。”，先知（愿主福安之）说：**“你当多为安拉而叩头，你每当向安拉叩头一次，安拉必升高你一个等级，消除你一件错误。”**（穆斯林传述）

拜功是一个人能在天堂中陪伴使者的因素之一，拉比尔·本·克尔布说：“安拉的使者（愿主福安之）对我说，**你想要什么？**我回答：我想在天堂中陪伴你。”使者（愿主福安之）说：**“或许要点儿别的？”**，我说：“就要这个”，使者（愿主福安之）说：**“多做礼拜，这样可以帮助我实现你的愿望。”**（穆斯林传述）拜功是使者（愿主福安之）的慰藉，也是他在生命的最后一刻对我们的嘱托，艾奈斯说：“当使者濒临归主时刻，他对我们的嘱托是：**拜功和你们的奴仆。**”（艾哈迈德传述）

拜功之优越和益处巨多，且多样，先知（愿主福安之）说：**“假如他们知道此两番拜功（指晨礼和宵礼）所带来的好处，即使趴着走，也一定会参加。”**（布、穆传述）

每个穆斯林，无论何时何地，处于何种情况，都要务必完成拜功，先知（愿主福安之）说：**“对于我的民族来说，整个大地都是洁净的，都可作为清真寺来礼拜，任何人只要到了礼拜时间，就应当原地礼拜。”**（布、穆传述）。伊斯兰将拜功作为衡量信仰和否认的标准，先知（愿主福安之）说：**“一个人信与不信之间仅隔着放弃拜功。”**

（穆斯林传述）欧玛尔·本·罕塔布（愿主喜悦之）说：“不礼拜者没有

伊斯兰。”，伊本·麦斯欧德（愿主喜悦之）说：“放弃拜功之人，无教门可言。”

拜功是按时的主命，清高的安拉说：

﴿فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَقْفُونَ عِقَابًا﴾

“他们之后，一些不肖的子孙继承了他们，那些不肖子孙废弃拜功，追逐私欲，他们将遭遇烈火。”（麦尔彦：59），欧玛尔·本·阿卜杜·阿齐兹（原主怜悯之）说：“他们废弃拜功并不是放弃拜功，而是放弃按时完成拜功。”，伊斯哈格·本·拉忽威（原主怜悯之）说：“自使者（愿主福安之）那时起直至今日，所有学者都认为，毫无理由地故意放弃拜功，直至错过拜功的时间，此等人是昧徒（卡菲尔）。”。

安拉规定男子务必在清真寺集体完成礼拜，甚至先知（愿主福安之）没有允许盲人自己在家礼拜，一个盲人来见使者（愿主福安之），他说：“安拉的使者啊！我是一个盲人，没有人带领我来清真寺。”，使者（愿主福安之）说：“**你能听见喧礼吗？**”，盲人回答：“能”，使者（愿主福安之）说：“**那就响应吧。**”（穆斯林传述），先知（愿主福安之）说：“**的确我一度想命人成立拜功，然后命人带领人们礼拜，然后我带领一些人带上木柴去那些不参加礼拜者的家中，用火焚烧他们的房子。**”（布、穆传述）。另一传述说：“**假如不是家中有妇女儿童（一定用火焚烧他们的房子）**”（艾哈迈德传述）伊本·哈吉尔说：“该圣训明确地表示，集体礼拜是个人主命，如果说是圣行，则不会用焚烧来恐吓那些不参加集体礼拜之人，如果说大众主命，则使者以及随同使者礼拜之人足矣！”。

怠慢集体礼拜，是导致恶魔控制仆人的因素，先知（愿主福安之）说：“**如果一个村落或牧场有三个人，而不成立集体拜功，则恶魔将控制他们。**”（艾布·达吾德传述），伊本·麦斯欧德（愿主喜悦之）说：“我们发现，只有大家都知道的伪信士拖延礼拜。”

参加集体礼拜是信仰的标志，清高的安拉说：

﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ﴾

“只有笃信安拉和末日，并谨守拜功，交纳天课，并畏惧安拉者，才配管理安拉的清真寺。”（忏悔章：18），圣门弟子们无论多么艰难，都会集体完成礼拜，伊本·麦斯欧德（愿主喜悦之）说：“我看到有人被两个人架着来到清真寺，直至站进礼拜的班次。”，拉比尔·本·何塞姆（原主怜悯之）说：“如果你们有能力，即使趴着，也要参加集体礼拜。”

使者（愿主福安之）在归真前最后一次看他的弟子们，当时他们是在集体礼拜，艾奈斯（愿主喜悦之）说：“先知（愿主福安之）一直病重，有一次他揭开庭院的帘子，看到人们正在列好班次礼拜，他欣慰地笑了。”，艾奈斯（愿主喜悦之）说：“那是他最后一次看他的弟子们。”（布、穆传述）

安拉就在礼拜者的面前，恭敬是礼拜的灵魂，“先知（愿主福安之）曾在礼拜，他的胸腔因哭泣而发出嗡嗡声，就如炉子发出声音一般。”（艾布·达吾德传述），伊本·阿巴斯（愿主喜悦之）说：“清醒的礼拜才是礼拜”，凯拉米（原主怜悯之）说：“谢赫伊本·泰米叶（原主怜悯之）当进入拜功时，由于敬畏安拉而肢体发抖。”。

你们当集体恭敬地，愉悦地完成拜功，以洁净你们的灵魂，消除你们口舌之误，以及你们的身体所犯下的错误，升高你们的等级。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾

“你们当勤守礼拜，交纳天课，顺从使者，以便你们蒙主怜悯。”（光明章：56）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

拜功是成功的因素，凡迈向拜功者，每走一步，安拉将升高他一个等级，消除他一件错误，只要没有离开礼拜之地，天使将为他做祈祷：“**主啊！饶恕他，主啊！怜悯他。**”（布、穆传述），**“任何人只要集体参加宵礼，正如整半夜都在礼拜一般，任何人只要集体参加晨礼，正如整夜都在礼拜一般。”**（穆斯林传述），拜功之喧礼响起，任何心系拜功之人，安拉将使其在他宝座的阴凉之下遮阴。

故你们当心情愉悦地，心胸开阔地在安拉的殿堂内集体完成礼拜，你们将会得到你们养主的报赏。

你们当知道，安拉命令你们祝福祝安他的先知...



课





## 天课<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，视觉与心灵将因敬畏而明亮，错误与罪行将因敬畏而被消除。

### 穆斯林们！

安拉创造了人类和精灵，是为了崇拜他，清高的安拉无求于他们，而他们有求于安拉，只有安拉能解除他们的灾难，能使他们受益，因他们需要安拉，故安拉规定要崇拜他：

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

“人们啊！你们当崇拜你们的养主，他创造了你们，以及你们之前的人，以便你们敬畏。”（黄牛章：21），伊斯兰建立在一些基础之上，两个作证词是第一项基础，拜功是第二项基础，第三项基础则是天课，在多处经文中一并提到了拜功和天课，先知尔萨还在摇篮时就说：

﴿وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا﴾

“我的养主嘱咐我立行拜功，交纳天课。”（麦尔彦：31），安拉夸赞先知伊斯玛伊莱，因为他曾命令他的家人礼拜和天课：

﴿وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا﴾

<sup>1</sup> 这是圣寺演讲系列中一个独篇。

“他曾命令他的家人，立行拜功，交纳天课，在他的养主那里，他是受到喜悦的。”（麦尔彦：55）。

由于天课之重要，安拉使其成为历代先知和使者之民众的定制，安拉启示先知伊布拉欣、伊斯哈格和叶尔孤白说：

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ﴾

“我启示他们行善，立行拜功，交纳天课。”（众先知：73），前代民族曾与安拉缔结约会勤守拜功：

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَفُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ﴾

“我曾与以色列的后裔缔结约会，你们只崇拜安拉，善待父母、近亲、孤儿和贫民，你们当对人们说善言，当勤守拜功，交纳天课。”（黄牛章：83），妇女们也奉命交纳天课：

﴿وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتَيْنَ الزَّكَاةَ﴾

“你们应当勤守拜功，交纳天课。”（同盟军：33）

使者（愿主福安之）在其宣教之初，就命令人们交纳天课，希拉克略对艾布·苏福阳（愿主喜悦之）说：“他命令你们做什么？”，艾布·苏福阳（愿主喜悦之）回答说：“他命令我们立行拜功、交纳天课、照顾骨亲和安分守己。”（布、穆传述），有人来见使者（愿主福安之）说：“告诉我一件做了会进天堂的工作。”，使者（愿主福安之）回答说：“**崇拜安拉，不要以物配主，勤守拜功，交纳天课，封九月的斋戒。**”

（布、穆传述），圣门弟子们曾争先交纳天课，并同使者缔结盟约，订立行拜功，交纳天课，哲里力·本·阿卜杜拉说：“我们同使者缔结盟约：要立行拜功，交纳天课，为每个穆斯林尽忠言。”（布、穆传述）。

天课是信仰之基础之一，先知（愿主福安之）对阿卜杜·盖斯访问团说：“**你们知道什么是信仰安拉吗？他就是作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者，立行拜功，交纳天课。**”

（布、穆传述），天课也是一个人皈依以后的安全保障，清高的安拉

说：

﴿فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ﴾

“如果他们忏悔，并立行拜功和交纳天课，那么你们就放开他们”（忏悔章：5），天课能保护人的生命和财产，安拉的使者（愿主福安之）说：“我奉命同人们作战，直至他们作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，穆罕默德是安拉的使者，并且立行拜功，交纳天课；如果他们这样做了，则他们的生命和财产在我这里受到保护，除非触犯刑律，他们最后的清算由安拉负责。”（布、穆传述）

天课也是促成教门兄弟的因素：

﴿فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ﴾

“如果他们忏悔，立行拜功，交纳天课，则是你们的教胞。”（忏悔章：11）

天课可以加强穆斯林弟兄之间互爱之纽带，可获得来自安拉的吉庆和回赠，清高的安拉说：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾

“凡是你们所花费的，他必定补偿你们。”（赛伯邑章：39），天课可以使身心洁净，清高的安拉说：

﴿حُذِّ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةٌ تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا﴾

“你要从他们的财产中征收赈款，你借赈款使他们干净，并使他们纯洁。”（忏悔章：103），通过交纳天课使自己洁净者，其回赐便是脱离火狱，清高的安拉说：

﴿وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى \* الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى﴾

“敬畏者，得免于火刑，他虔诚地施舍他的财产。”（黑夜章：17-18），天课可使人得免于罪恶之惩罚，脱离灾难之痛苦，伟大的安拉说：

﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ \* وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ \* فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ \*

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ \* وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ \* فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ﴾

“至于救济贫民，敬畏安拉，且承认至善者，我将使他易于达到最易的结局，至于吝啬钱财，自谓无求，且否认至善者，我将使他易于达到最难的结局。”（黑夜章：5-10）

天课能升华灵魂，使人变得慷慨大方，公平因此得以完善，处处尽显繁荣，让穷人感到幸福，它是富人的装饰，敬畏者的点缀，是众先知对其民族的嘱托，完纳天课是信仰真诚之明证，获主喜悦之因素，成功之标志，信念坚定之铁证，天课是穷人的权利，富人义务交付给穷人，而不得有任何表恩和藐视，交纳天课使一个人的教门完善，使他的财产得以保护。

天课能使一个人接近天堂，远离火狱，一个人来见先知（愿主福安之），他说：“我怎样才能接近天堂远离火狱？”，先知（愿主福安之）停了下来，看了一眼他的弟子们，随后说道：“**他已得顺利**”，有传述说：“**他已得正道**”，先知（愿主福安之）说：“**你在说一遍**”，他重复了一遍，先知（愿主福安之）说：“**崇拜安拉，不要以任何物举伴他，勤守拜功，交纳天课，接续骨亲。**”（布、穆传述）。

任何人只要心甘情愿地交纳天课，安拉必使他尝到信仰之甘甜，伊本·甘伊姆说：“好施舍之人，每当施舍时，他都会心情愉悦，胸襟开阔，高兴加倍，即使在施舍中只感到此一项益处，人们也都会积极施舍。”

由于天课之重要，安拉专门提出了可以应受天课的对象：

﴿إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمَلِينَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَاةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ

وَالْغُرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾

“赈款只归于贫穷者、赤贫者、管理赈务者、心被团结者、无力赎身者、不能还债者、为主道工作者、途中穷困者；这是安拉的定制。安拉是全知的，是至睿的。”（忏悔章：60）

吝啬不交纳天课之人，安拉给予了严厉的警告，

﴿وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾

“窖藏金银，而不用于主道者，你应当以痛苦的刑罚向他们报喜。”

（忏悔章：34），安拉的使者（愿主福安之）说：“安拉赐予了财产而未交纳天课之人，复生日他的财产会变成一条巨蟒缠绕着他，并咬住他的嘴角，然后说：我就是你的财产，我就是你的宝藏。”，然后使者（愿主福安之）诵念到：“吝惜真主所赐的恩惠的人，绝不要认为他们的吝惜，对于他们是有益的，其实，那对于他们是有害的；复活日，他们所吝惜的（财产），要像一个项圈一样，套在他们的颈项上。”（布哈里传述）。

### 穆斯林们！

天课之功修是一种恩典，安拉专门赐给富人的恩典，富人们当高兴，当心甘情愿地完成这项功修，它能使至仁主喜悦，使自己的财产增长，并从灾难中保护财产免遭损失。

祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ

يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾

恶魔以贫穷恐吓你们，并命令你们作恶，而安拉应许你们来自他的饶恕和恩惠，安拉是宽宏的，全知的。（黄牛章：268）

愿安拉借古兰经经文祝福我还有你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后，穆斯林们！

天课可资助无力偿还债务之人还债，可用以接济贫困之人，可帮助断了盘费的旅行者，可用以团结人心，总之它是贮藏在安拉那里的宝藏，将会得到重复加倍的报赏。伟大的安拉说：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ﴾

“你们所花费的任何东西，他必定报赏你们，他是最好的给养者。”

**（赛伯邑章：39）**

故你们当谦虚对待穷人，给他们钱财，接近并怜悯他们，不要轻视任何穷人，天堂的居民中大多数是穷人，当伸出慷慨的双手，你的孩子和财产将受到安拉的祝福，施舍是医治病症的良药，故你们当寻找有需求者，寻找穷人，解决他们的需求，安拉必解决你们的需求，给他们钱财，安拉必赐予你们钱财，只要有穷人呻吟，那必定是富人之怠慢。

最后你们当知道，安拉命令你们祝福祝安他的先知...

## 施舍之优越<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，无论秘密还是公开都要敬畏他。

### 穆斯林们！

钱财轮转于人们之间，它不会长存，不愿使钱财流动者，在他死后钱财也必将离他而去，清高的安拉说：

﴿كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَلَّتْ وَعُيُونٍ \* وَرُزُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ﴾

“他们抛下了多少园圃和泉眼，庄家和美宅。”（烟雾章：25-26），钱财是我们这个民族的考验，安拉的使者（愿主福安之）说：“**每个民族都有一种考验，我的民族的考验是钱财。**”（铁密济传述）。

我们无法保证钱财不会成为敌人，然后使钱财拥有者失去回赐，但我们表扬那些有钱用以行善和接济穷人之人，先知（愿主福安之）说：“**穆斯林中的有钱人真好，他施舍给穷人、孤儿和旅行者。**”

（布、穆传述）

钱财好比背在身上的石头，只有放下来才能减轻负担，背着不放下之人，当死亡来临时，他将追悔莫及，清高伟大的安拉说：

---

<sup>1</sup> 这是圣寺演讲系列中一个独篇。



﴿وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ  
 لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ \*  
 وَلَنْ يُؤَخَّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

“你们当在死亡来临之前，施舍我所赐予你们的，以免他说：‘主啊！如果你能推延缓至一个定期，我一定归信，一定做一个清廉之人’，当大限来临时，安拉绝不延缓任何人，安拉是彻知你们所做的一切。”（伪信士章：10-11）

清高的安拉为仆人打开了施舍之大门，是出于对仆人的喜爱，施舍是最好的善功，它能熄灭至仁主的怒火，是信仰之明证，有人问先知（愿主福安之）：“伊斯兰的哪一项工作最好？”，先知（愿主福安之）说：“给人提供食物，向认识和不认识的人道赛俩目。”（布、穆传述）

施舍能消除错误，抵消罪恶，并且回赐加倍，先知（愿主福安之）说：“难道我不指示你一切善事之门吗？斋戒是盾牌，施舍能抵消罪恶，正如水熄灭火焰一般，以及半夜起身礼拜。”（铁密济传述），施舍能使钱财不断的增长，伟大的安拉说：

﴿مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً﴾

“谁以善债借给安拉，安拉将数倍的偿还他。”（黄牛章：245），先知（愿主福安之）说：“伟大的安拉说：人类啊！你当施舍，我便给你赏赐。”（布、穆传述）

施舍所带来的影响将在自身、钱财和孩子当中显现，它会遮挡灾难，带来祥和，伊本·甘伊姆说：“对于遮挡灾难，施舍的确有着奇效，这在很多人看来是非常明确的事情，无论是常人或特殊人群，整个地球人都承认此事，因为他们屡试不爽，顺从安拉，接近安拉，善待众人最能带来安拉的恩惠，遮挡安拉所降下的灾难。”

回赐最大的施舍：“在你健康，且珍惜钱财，害怕贫穷，想要富裕之时。你当施舍，不要拖延直至死亡来临时，你才说：‘这些给某人，

这些给某人’，它已经是某人的了。”（布、穆传述），“最好的施舍是在最富裕时所施舍的，高手强于低手。”（布、穆传述）。

减免拮据之人的债务是一种施舍，谁向他人借债，举意偿还，则安拉必将替他偿还，“你们中最好的人是那些勤于还债之人。”（布、穆传述），给人提供水和食物属于施舍，“谁给斋戒者提供开斋食物，他将得到与封斋同等的回赐，而斋戒者的回赐也不减少一丝豪。”（铁密济传述），伊本·欧玛尔如果封斋，他必定会和穷人一起开斋。

施舍者在今后两世都是安宁的，清高的安拉说：

﴿الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً﴾  
﴿فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾

“不分昼夜，不拘隐显地施舍财物的人们，将在他们的主那里享受报酬，他们将来没有恐惧，也不忧愁。”（黄牛章：274），其施舍将会在安拉那里变得庞大，施舍一颗椰枣，然后安拉将会使它变成一座大山。

秘密的施舍好于公开的施舍，因隐秘故避开了沽名钓誉之嫌疑，但公开的施舍也有鼓励他人效仿之益处，清高的安拉说：

﴿إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ﴾  
﴿وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾

“如果你们公开施舍，那是好的，如果你们秘密给穷人施舍，那对你们更好的，它可以罚赎你们的罪行，安拉彻知你们所做的一切。”（黄牛章：271），有七种人将在复生日得到安拉的遮阴，施舍便是其中之一，“一个人秘密施舍，甚至他的左手不知道右手所施舍的。”（布哈里传述），

安拉是慷慨的，他喜欢慷慨，我们的先知（愿主福安之）是“人们中最慷慨的，他最慷慨的时刻便是在斋月，当哲百里天使来和他一起校对古兰经经文的时候，他的慷慨大方比和煦的清风更好。”，只要有

人要，他必定给予，“先知（愿主福安之）是人们中最慷慨大方的。”，（布、穆传述），他不会多给，但也从不拒绝，施舍是他最喜欢的事情，施舍给他带来的喜悦，远大于被施舍者之喜悦。

故你们当寻找穷人，即使些微的施舍，些微的施舍在安拉那里是多的，很少的付出既可以遮挡烈火，先知（愿主福安之）说：“**阿伊莎！寻找可以遮挡烈火的東西，即使是施舍半顆椰棗，半顆椰棗能使飢餓之人如同飽腹之人一般。**”（艾哈迈德传述），叶哈亚·本·穆阿兹（原主怜悯之）说：“比今世之山峦更重的一小块东西，除了施舍以外，我不知道还有什么东西。”，付出即是高升，慷慨即是尊贵，每当心灵得到升华时，施舍必定是主要因素，复生日人们将会在自己施舍的阴影之下遮阴。

清高的安拉为近亲制定了应尽的义务，务必给他们有所花费，

﴿وَأَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ﴾

“你当交给近亲应得的份额。”（夜行章：26），这不是额外的好处，而是安拉指定的义务，“**给穷人施舍仅仅是施舍，而给近亲施舍，则有两份回赐，一份施舍，一份接续骨亲。**”（奈萨仪传述），给近亲施舍其回赐将重复加倍，当有人关于宰奈拜为其丈夫花费问先知（愿主福安之）时，先知（愿主福安之）说：“**是的，她将得到两份回赐，一份接续骨亲之回赐，一份施舍之回赐。**”（布、穆传述）。

因害怕损失钱财而拒绝施舍，则钱财会蒙受损失，先知（愿主福安之）说：“**任何人清晨起床后，都会有两位天使来临，一位天使说：‘主啊！给施舍者赐予更多吧！’，另一位则说：‘主啊！让吝啬者蒙受损失吧！’。**”（布、穆传述），安拉为施舍者许诺了荣耀和饶恕。

仆人只有通过忍耐和心系安拉，方能从灾难中获得拯救，无力施舍之人，当谨守敬畏，敬畏将为拮据者打开给养之大门，伟大安拉说：

﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا \* وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾

“敬畏安拉者，安拉将为其开辟一条出路，将从他意想不到的地方给养

他。”（离婚章：2-3），常向安拉祈求饶恕，可以使财产增多，清高的安拉说：

﴿قُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا \* يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا \*

وَيُمِدِّدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا﴾

“我说，你们应当向你们的主求饶——他确是至赦的——他就使丰足的雨水降临你们，并且以财产和子嗣援助你们，为你们创造园圃和河流。”（努哈章：10-12）

祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهَا﴾

你们所施舍的费用，以及你们所许下的誓言，的确安拉都是知道的。  
（黄牛章：270）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 赞主赞圣后，穆斯林们！

当从你们合法的收入中施舍，方可在安拉那里获得你们的报酬，施舍可以净化心灵，增加财产之吉庆，复生日每个人都会在自己施舍的阴影下遮凉，都将位于在安拉的宝座下遮阴之人之列：“**一个人秘密地施舍，甚至左手不知道右手所施舍的。**”（布哈里传述）。信士之施舍无论多寡，也许一枚银币胜过一千枚银币，谁慷慨待人，安拉必将慷慨待之，

你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 分舍之优越<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，顺从他者得荣耀，抗命他者获卑贱，我们用吉庆的、美好的、我们的养主所喜欢的赞词赞颂他。

我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，除他以外，我们别无他主，我们只崇拜他。

我作证：我们的先知穆罕默德是他的仆人和使者，最诚实的宣教员，他号召人们信仰安拉，最好的劝诫者，他为安拉所有的仆人尽忠，主啊！祝福祝安他以及他的家属、圣门弟子和追随他的正道之人。

### 赞主赞圣以后！

安拉的仆人们，你们当真实地敬畏安拉，无论公开还是秘密都要对安拉虔诚，你们当寻求你们养主的喜悦，获取本月之优越。

### 穆斯林们！

构建互爱互助之社会是伊斯兰的目的之一，这样的社会是由爱和兄弟情来领导的，鼓励人们慷慨解囊，积极行善。慷慨之风是安宁之心所向往的，乐于行善，慷慨待人，这也是正确的伊斯兰所倡导的，它将开阔慷慨之人的胸襟，医治吝啬之人的吝啬，清高的安拉说：

﴿مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعُّهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً﴾

“谁以善债借给安拉，安拉将数倍的偿还他”。（黄牛章：245）

**“安拉的使者是人们当中最慷慨的，他的慷慨在斋月尤其突出。”**，他的付出必定是慷慨的，他的给予必定是充足的，当他给一个人施舍时，不会担心贫穷，使者（愿主福安之）有求必应，除非他实在找不到可以施舍的东西，使者（愿主福安之）鼓励他的弟子们施舍，然后他们纷纷拿出了自己最喜爱的财产，欧玛尔·本·罕塔布（愿主

<sup>1</sup> 这是圣寺演讲系列中一个独篇。

喜悦之)分舍了他一半资产,艾布·伯克尔(愿主喜悦之)分舍了他全部资产,当使者(愿主福安之)说:**“凡能武装这支军队者,其报酬是天堂?”**,欧斯曼·本·安发尼(愿主喜悦之)便出资武装了一支贫乏的军队。(布哈里传述),清高的安拉下降启示说:

﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾

**“你们绝不能得到全善,直到分舍你们喜爱的财产。”(仪姆兰的家属: 92)**,艾布·塔里哈(愿主喜悦之)去见使者(愿主福安之)说:**“安拉的使者啊!我最喜欢的财产是这口伯哈井,我现在为安拉施舍了它。”**(布、穆传述),只要举意虔诚,些微的施舍也能拯救一个人于火狱,先知(愿主福安之)说:**“你们当防备火狱,即使施舍半颗椰枣。”**(布、穆传述)。

钱财不会因施舍和慷慨解囊而损失,实则它是借给安拉的善债,在尊贵的养主那里它是有保障的,安拉定将加倍补偿之,安拉的使者(愿主福安之)说:**“任何人清晨起床后,都会有两位天使来临,一位天使说:‘主啊!给施舍者赐予更多吧!’,另一位则说:‘主啊!让吝啬者蒙受损失吧!’。”**(布、穆传述),你当坚信安拉是富足的主宰,安拉的使者(愿主福安之)说:**“清高的安拉说:‘人类啊!你当施舍,我便给你赏赐’。”**(布、穆传述),先知(愿主福安之)说:**“施舍不会使财产减少。”**(穆斯林传述)。

钱财仅仅是寄放在你手中的信托物,你真正拥有只是你所吃掉的,已经消失不见,你所穿戴的,已经破烂不堪,你所施舍的,已经成为过去,谦虚地对待穷人,给他们分舍钱财,接近他们,怜悯他们,不要歧视任何一个穷人,天堂中的居民多数都是穷人。

慷慨待人者,安拉必慷慨待之,任何人如果安拉为他打开了一扇行善之门,则让他抢先行善吧!因为他不知道这扇门什么时候会被关上,在安拉的道路上,如果你有能力不让人超越你,那就去做,当宰努·阿比迪乃归真后,麦地那人失去了秘密的施舍,当人们清洗他时,才发现他的背由于长期背面袋而留下的痕迹,这是他夜晚秘密的给麦地那穷人施舍所致。

分舍财物之人,必事事顺利,伟大的安拉说:

﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ \* وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ \* فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ \*

﴿وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ \* وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ \* فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ﴾

“至于救济贫民，敬畏安拉，且承认至善者，我将使他易于达到最易的结局，至于吝啬钱财，自谓无求，且否认至善者，我将使他易于达到最难的结局。”（黑夜章：5-10），安拉为他应许了饶恕和富足，清高的安拉说：

﴿الشَّيْطٰنُ يَعْذِرُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاۗءِ وَاللّٰهُ يَعْذِرُكُم مِّنْهُ وَفَضْلًا﴾

“恶魔以贫穷恐吓你们，并命令你们作恶，而安拉应许你们来自他的饶恕和恩惠。”，（黄牛章：268）所有的施舍品，都将会得到补偿，清高的安拉说：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّٰزِقِينَ﴾

“你们所施舍的东西，他将补偿它；他是最优的供给者。”（赛伯邑章：39）

施舍可以消灾，当先知（愿主福安之）第一次接到启示时，他对妻子赫迪哲说：“**我担心我自己...**”，妻子说：“绝不会的，以安拉发誓，他不会使你忧愁，因为你接续骨亲，帮助弱者，接济穷人，款待客人，援助真理。”（布、穆传述），施舍可以解除困境，复生日施舍之人将在自己施舍的阴影下乘凉，秘密施舍者，即使些许，安拉将使其在他的宝座之下乘凉。

富裕的施舍者，他的回赐超越其他人，一些圣门弟子对使者（愿主福安之）说：“有钱人带着报酬走了。”（穆斯林传述），富裕而又慷慨之人，是在用敬畏和分舍建造自己的后世，有人问先知（愿主福安之）：“哪一种施舍最优越？”，先知（愿主福安之）说：“**在你健康，且珍惜钱财，害怕贫穷，想要富裕之时，你当施舍。**”（布、穆传述），秘密施舍好于公开施舍，清高的安拉说：

﴿وَإِنْ تَحْفُواَهَا وَتُوْتُوَهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ﴾



“如果你们秘密地给穷人施舍，那对你们是更好的。”（黄牛章：271），有七种人将在复生日得到安拉的遮阴，施舍便是其中之一，**“一个人秘密施舍，甚至他的左手不知道右手所施舍的。”**（布哈里传述）

凡善猜其养主者，其内心必然是慷慨的，因坚信安拉之应许而慷慨付出自己的钱财：清高的安拉说：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾

“你们所施舍的东西，他将补偿它。”（赛伯邑章：39），苏莱曼·达尔尼（原主怜悯之）说：“坚信安拉给自己给养之人，安拉必加赠其德行，使其越加宽厚，不吝施舍，拜功中恶魔的教唆都会减少。”，分舍财物可推动人们渴望安拉之报酬，坚信其应许，积极行善，向往安拉在古兰中所说的：

﴿وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ﴾

“你们所行的任何善事，绝不会被埋没。”（仪姆兰的家属：115）

最好的分舍，便是分舍财物给近亲，清高的安拉说：

﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ﴾

“他们问你他们应该怎样费用，你说：「你们所费用的财产，当费用于父母、至亲。」（黄牛章：215），你的近亲是你的一部分，善待他们既是善待自己，如果你吝啬只是吝啬你自己，安拉为近亲规定了权利，通过费用财物来完成，不要吝啬，不要轻视孤儿，不要呵斥乞丐，慷慨分舍自己的财物，则你的财物和子嗣将会受到祝福。

恶魔将教唆人们不要去施舍，并用计谋和谎言加以装饰，伟大的安拉说：

﴿الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ

يَعِدُكُم مَّعْفَرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَسِعَ عِلْمَهُ﴾

“恶魔以贫穷恐吓你们，并命令你们作恶，而安拉应许你们来自他的饶

恕和恩惠，安拉是宽宏的，全知的。”（黄牛章：268）

安拉谴责了伪信士，因为他们吝啬，不愿付出，伊本·甘伊姆说：“伪信士是人们中最卑鄙之人。”，他们曾伤害使者（愿主福安之）及其弟子们，他们不满使者的分配，轻视圣门弟子，嘲讽那些真诚地施舍之人，伊本·凯希尔说：“伪信士对他人的嘲讽和指点，其实是完全符合他们自己的。”，当伪信士有所施舍时，他们是极其厌恶，而又特别沽名钓誉，当然他们还会犹豫不决，由于他们的恶意指点和坏的信仰，故即使他们施舍再多，也不被安拉接受，伟大的安拉说：

﴿قُلْ أَنْفُسُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَلَ مِنْكُمْ﴾

“你说：你们自愿或者厌恶地捐赠，你们的捐赠绝不会被接受。”（忏悔章：53），他们的财产和子嗣对他们是一种惩罚，

﴿فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ﴾

﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَوُفُونَ﴾

“你不要赞叹他们的财产和子嗣，安拉只是在今世生活中借此惩罚他们，他们的生命将在昧信的情况下流失。”（忏悔章：55）

吝啬的富人，其实是被装点的穷人，他只是为他人聚敛财富的奴隶，而他自己未曾受用，也未曾为穷人分舍而晋升，吝啬是对自己的一种伤害，清高的安拉说：

﴿وَمَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلْ عَن نَّفْسِهِ﴾

“吝啬之人，其实只是对自己吝啬。”（穆罕默德章：38），钱财不会因吝啬和贮藏而长存，更不会因施舍和给予而损失，哈桑·巴士拉说：“金币和银币的聚敛者真可怜啊！此两者不会有益于你，除非将其分舍出去。”。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا  
أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ﴾

在死亡来临以前，你们当从我给你们的给养中施舍，以免有人说：主啊！为何不延缓我至一个临近的期限，以便我有所施舍，而成为清廉之人呢？（伪信士章：10）

愿安拉借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

安拉的使者是人们当中最慷慨的，他的付出必定是慷慨的，他的给予必定是充足的，当他给一个人施舍时，不会担心贫穷，故你们当效仿先知（愿主福安之），照顾穷人及孤儿寡母，解决他们的温饱，消除他们的困难，带给他们欢乐，使他们安分守己。

给穷人施舍，让弱者幸福，是感谢安拉的表现，聚敛和吝啬不会使钱财长存，施舍和付出不会使财产损失。

你不要成为吝啬的薄福之人，今世生活中，用毕生的精力聚敛钱财，后世由于吝啬而受到清算，今世中，财富未能解决他的忧虑，后世中，又不能拯救他脱离罪行，今世中，像穷人一样活着，后世中，又受到富人一般的清算。

最后你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...



齋



## 准备斋月<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，当紧抓伊斯兰之坚固的绳索。

### 穆斯林们！

时光瞬间即逝，不觉一年已去，这是安拉之常道，来了又去了，安拉优待他的仆人，为他们在一年中制定了一些季节，以便在其中饶恕他们的罪行和错误，并加倍地回赐他们的善行。

一年中有这么一个月份，它是最尊贵的月份，安拉在该月派遣了他的使者（愿主福安之），在该月下降了他的经典，任何状况下它是穆斯林所期盼的月份，对此他们的内心充满了喜悦，这一月他们要虔诚地完成伊斯兰的五项要素之一，饱尝饥饿之痛苦，真正的落实虔诚之意义，因为其中不能显现沽名钓誉之举，故他不同于其他功修，戒之回赐，重复加倍，毫无界定，先知（愿主福安之）说：“**安拉说：‘人类所有的工作都是为他们自己，斋戒除外，它是我的，我将亲自回赐他’。**”（布、穆传述）

斋戒能改善心智，促使人们向往善行，远离恶意，还可以借斋戒使自己的罪行和错误得到饶恕，先知（愿主福安之）说：“**谁封伊历九月份的斋戒，是出于信仰和寻求回赐，则他以前的罪行将被饶恕。**”（布、穆传述）

<sup>1</sup> 伊历 1432 年 8 月 21 日主麻日于圣寺发表此演讲。



斋月是顺从和行善的月份，是饶恕和喜悦的月份，先知（愿主福安之）说：“当斋月来临时，天堂之门将被打开，火狱之门将被关闭，恶魔将被用铁链封锁。”（布、穆传述）

尝受饥渴之苦，与自身做斗争，远离私欲，他们的回赐便是众多天堂之门中的一扇门，这扇门除封斋者以外，他人不得进入。通过斋戒人们可以感受穷人之感受，无论穷人还是富人，在封斋的时候都是处于同样的饥饿状态，每个人都为他的养主斋戒，都向他的养主求饶恕，同时封斋，同时开斋，整个白天都在忍饥挨饿，以落实安拉之言语：

﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُون﴾

“的确你们是一个民族，我是你们的养主，故你们当崇拜我。”（众先知：92）

尊贵的古兰经是教门之基础，使命之奇迹，它便降示在这最尊贵的月份：

﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾

“赖买丹月中，开始降示《古兰经》”（黄牛章：185），降示古兰经就是指示这个民族当多读多思考，哲百里天使每年斋月自天上下来，与我们的先知穆罕默德（愿主福安之）一起学习古兰经，在使者归真的那一年斋月校对两次，伊玛目马利克每到斋月，便放下圣训，专注诵读古兰经。

在今后两世，施舍对人都有重大的益处，它可以遮挡灾祸，使人容易，带来给养，如水熄灭火焰一般消除罪行，复生日它还是施舍之人的遮凉伞，财产不因施舍而损失，而是放在富裕的主那里的，有保障的债务：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾

“你们所施舍的东西，他将补偿它。”（赛伯邑：39），在今世，财产因施舍而更加洁净和充满吉庆，在后世，施舍之人将享受运恒的恩

惠，先知（愿主福安之）说：“**任何人清晨起床后，都会有两位天使来临，一位天使说：‘主啊！给施舍者赐予更多吧！’，另一位则说：‘主啊！让吝啬者蒙受损失吧！’。**”（布、穆传述）

故你们当寻找穷人、孤儿、孀妇等家庭，使饥饿者饱食，让孩童快乐，使他们安分守己，不要流落街头，以讨要为生，先知（愿主福安之）是人们中最尊贵的，最慷慨的，他的付出必定是慷慨的，他的给予必定是充足的，当他给一个人施舍时，不会担心贫穷，每当斋月来临时，先知总是慷慨解囊，他的慷慨强于和煦的春风，钱财不因贪图和吝啬而久存，更不因施舍和付出而损失。

斋月的夜晚是一切夜晚之首，“**任何人出于信仰和寻求回赐，而在斋月礼休息拜，则他以前的罪行将被饶恕。**”（布、穆传述），斋月之夜的功修是昂贵的，先知（愿主福安之）说：“**主命拜功以后，最优越的拜功是夜间拜。**”（穆斯林传述），“**凡是跟随伊玛目礼拜直至返回者，他将被写进立站夜间拜者之列。**”（铁密济传述），斋月中有一个夜晚，能使善功翻倍，它便是众夜之母——盖德尔夜，此夜胜过一千个月，斋月的每一个夜晚，接受祈祷之门会敞开，无尽的赏赐等你去拿，故你应当向慷慨富足的安拉祈求，祈求至仁主的怜悯，斋月即是赏赐、恩泽、馈赠之月，最无能之人便是那些不愿祈祷之人。

时光就是生命的纸张，幸福之人，便是那些用善功书写生命之人，如果安拉引领一个罪犯走向顺从，必定给他带去温暖，使其内心富足，心灵之安宁在于少犯罪，凡认识其养主之人，必定专注功修而远离私欲。

部分人疏忽大意，匆匆错失这些昂贵的夜晚，人们通过各种功修而获利，而他们却是空空如也。有些人封斋，但放弃了拜功，熟知，只有同时立行拜功和认主独一，斋戒才能被接受。

妇女们奉命多读古兰经，诵念赞词和祈求饶恕，多做副功，妇女在家礼间歇拜比去清真寺优越，先知（愿主福安之）说：“**她们的家对她们来说是最好的。**”（艾布·达吾德传述）。

妇女们当遮蔽和知羞耻，监护人不在时当敬畏她的养主，清廉的

妇女将会得到众世界的养主之喜悦。紧抓教门，穿戴严实，将会提升妇女之地位，受人尊重，她将会是社会之荣耀，贞洁之皇冠，生活之明珠。

祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ  
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

归信的人们啊！斋戒已成为你们的定制，正如也是前人的定制一般，以便你们敬畏。（黄牛章：183）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 赞主赞圣以后，穆斯林们！

最好的，迎接斋月的方式是：不断地祈求饶恕，多多地赞颂安拉，争先行善便是争先升高自己在天堂中等级，故你们当在斋月努力争取获取安拉的怜悯，相互竞争行善，斋月中当积极多样化行善，万不可传播谣言，背谈他人，以及其他的一些错误，不要因为一些毫无意义之事而使自己错失斋月之福利，不要让瞌睡耽误你的功修，在崇拜安拉方面，如果你有能力不让任何人超越你，那就去做吧！

最后你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 莱麦丹（斋月）已来临<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，当紧抓伊斯兰之坚固的绳索。

### 穆斯林们！

时光如梭，一年的时光转瞬即逝，安拉的仆人们在通向安拉的道路上一扑扑前行，很快将会见到他们工作的报酬，出于安拉对人类的恩泽和优待，安拉为他们选择了一些用于行善的季节，鼓励仆人在这些时日多行善，并加倍回赐，故你们互相争先行善吧！

每当斋月的新月升起，吉庆的时光便重返我们，穆斯林们怀着激动的心情迎接之，他们的内心充满喜悦，也许应答祈祷的时刻刚好与仆人相遇，他便借此获得喜悦和幸福的提升。

最最贵的月份确已来临我们，安拉特别优待的月份，此月中派遣了使者（愿主福安之），降示了经典，并规定了斋戒，它的每一分钟都充满了吉庆，好事连连，福利不断。

这是一个施舍和行善的季节，是一个祈求饶恕和罚赎罪恶的季节，白天封斋，夜晚礼拜和诵读经典，天堂之门全部敞开，火狱之门统统关闭，恶魔在这一个月被考上枷锁，其中有一个夜晚，胜过一千个月份，错失该夜之福利者，是一个十足的薄福之人。

---

<sup>1</sup> 伊历 1439 年 9 月 2 日主麻，于圣寺发表此演讲。

斋月是宽敞的竞赛行善之场地，是洗涤心灵之佳期，尊贵的月份，其中的功修都将翻倍，错误和罪行都将被饶恕，先知（愿主福安之）说：“**五番拜功、每个主麻和每个斋月之间的罪行都将被饶恕，但其中大罪除外。**”（穆斯林传述）

穆斯林将在斋月履行伊斯兰之要素之一，它是这个宗教伟大和团结一致的实际表现，其中彰显了清高伟大安拉之言语：

﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُون﴾

“的确你们是一个民族，我是你们的养主，故你们当崇拜我。”（众先知：92）

紧抓行善之季节，这是安拉为他所喜爱的仆人打开的行善之门；一切功修之基础，以及最大的功修均在斋月为穆斯林齐聚，拜功是仆人和他的养主之间的纽带，穆斯林一生都不能与之分离，集体拜功是男人的主命，相当于在家单独礼拜的二十七等级。

穆斯林当凭借斋戒帮助自己更加勤守拜功，夜晚的拜功对他有着莫大的福利，“**任何人出于信仰和寻求回赐，而在斋月礼休息拜，则他以前的罪行将被饶恕。**”（布、穆传述），“**凡是跟随伊玛目礼拜直至返回者，他将被写进立站夜间拜者之列。**”（铁密济传述），

天课和施舍可以洁净财产，使其持续增加，使人内心富足，天课对自身及财产和后代之影响是明显的，它可以遮挡灾难，带来祥和，凡慷慨援助安拉仆人者，安拉必慷慨援助之，先知（愿主福安之）说：“**清高的安拉说：‘人类啊！你当施舍，我便给你们施舍’。**”（布、穆传述）。

复生日“**每个人都在自己施舍的阴凉之下**”，故你们当施舍，即使少许，以此带给他人愉悦，使不幸之人得以安慰，“**为斋戒者准备开斋食物之人，将获得与斋戒者相同的回赐。**”，慷慨解囊是先知（愿主福安之）的正道，如果他给一个人施舍，不会害怕贫穷，他的付出必定是慷慨的，他的给予必定是充足的，他有求必应，从不拒绝讨要者，先知（愿主福安之）在斋月尤其慷慨，他的慷慨胜过和煦的春风。

斋戒是尊贵的斋月最大的标识，穆斯林在该月增加自己对安拉的敬畏，

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ﴾

﴿كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

“信道的人们啊！斋戒已成为你们的定制，正如也是你们前人的定制一般，以便你们敬畏。”（黄牛章：183），斋戒的回赐是无量的，清高的安拉在圣洁的圣训中说：“人们所做的一切工作都是他自己的，唯独斋戒除外，它是我的，我要亲自回赐他。”（布、穆传述），“谁封伊斯兰九月份的斋戒，是出于信仰和寻求回赐，则他以前的罪行将被饶恕。”（布、穆传述），斋戒可以使斋戒之人远离罪恶和恶行，先知（愿主福安之）说：“斋戒是盾牌”（布、穆传述）。

斋月中的副朝，先知（愿主福安之）说：“斋月的副朝相当于正朝。”（布、穆传述）。

古兰经是安拉的语言，是立行于被造物的证据，是智慧之源泉，使命之奇迹，是通向安拉的道路，除此以外别无他路，是真知灼见者之光明，我们通过它获得拯救，接近古兰经者，得荣耀，遵守古兰经者，得强大，诵读古兰经可以获取回赐和正道，学习古兰经可增加知识和坚定信仰，遵行古兰经是为自己建造了安全的堡垒，教授和号召人们遵守古兰经是一切善人之皇冠。

古兰经降示于斋月，故在斋月当多诵读，多思考，多学习，多教授，多遵行，伟大的安拉说：

﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْءَانُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ﴾

“赖买丹月中，开始降示《古兰经》，指导世人，昭示明証，以便遵循正道，分别真伪。”（黄牛章：185），每年斋月哲百里天使同使者（愿主福安之）学习校对古兰经一次，在使者（愿主福安之）归真的那年斋月，学习校对了两次。

祈祷是功修，是无尽的收获，是毫无亏损的利润，它能带来祥和，遮挡一切灾难，“任何人只要祈祷，就不会受伤害。”，仆人通过

祈祷可实现自己的愿望，获得自己的要求，多少人因祈祷接近了安拉?! 多少困难者因祈祷变得顺利?! 多少灾难因祈祷被解除?! 应答祈祷的最佳时刻便是后半夜，如果仆人滚顺地为安拉站立，他的祈祷必定被应答，当一个人饥饿的时候，心也会柔和，斋戒之人祈祷不会被拒绝，伊本·热哲布说：“无论白天还是黑夜，斋戒者都处于功修状态，封斋和开斋时的祈祷会被应答，白天他是坚韧的斋戒者，黑夜他是感谢的进食者。”，多多地敲击天堂之门，在这些日夜为自己的后世多做准备之人，这些人是那些被给予了顺利之人。

记念安拉是一项伟大而又易行的功修，凡记念安拉之人，安拉便会记着他，一个人如果不时刻记念安拉，他的口舌必然会被闲言碎语所占据。

与人交好属于教门，你最应该善待之人便是你的父母，安拉将对父母的权益和自己的权益相提并论，父母是你的天堂，也是你的火狱，他们是你最应该善意的陪伴之人，先知（愿主福安之）说：“**有人亏折了！有人亏折了！有人亏折了！**”，有人问：“安拉的使者啊！他是谁？”使者（愿主福安之）说：“**刚好赶上父母或其中一人年迈，却没有进入天堂之人。**”（穆斯林传述），“**骨亲悬挂在宝座之上，它说：接续我者，安拉必接续之，断绝我者，安拉便与之断绝。**”“**想使自己延年益寿，给养丰富之人，当接续自己的骨亲。**”（布、穆传述）。

完美的善功，就是要从各个方面保护它不被损坏，斋戒者尤其注重保护自己的功修和斋戒不被破坏，先知（愿主福安之）说：“**在你们斋戒的日子里，不要说脏话，不要与人争吵，如果有人骂他，或挑衅他，让他说：我是封斋之人。**”（布、穆传述），先贤们每当封斋时，便坐在清真寺里，他们说：“让我们保护我们的斋戒，不要背谈任何人。”，伊玛目艾哈迈德说：“斋戒者应保证自己舌头也斋戒，不要与人发生争执”。



## 穆斯林们!

喜爱会推动一个人安拉而虔诚，诚实会使一个人完美地追随使者，此两者并存，方能使善功完美的成立，一件工作只有出于信仰而为之，才能称为功修，不能是习惯，不能是随心所欲，更不能是沽名钓誉，其目的只能是为寻求安拉的喜悦和回赐，当干一件工作，是出于信仰和寻求报赏时，必将得到接纳和饶恕。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ﴾

你们当争先趋赴从你们的主发出的赦宥，和那与天地同宽的、已为敬畏者预备好的乐园。（仪姆兰的家属：133）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们。

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他以及他的家眷和弟子们。

### 穆斯林们！

无论痛苦与喜悦，今世终将过去，寿命无论长短终将结束，所有人终将面对他们的养主，此时

﴿لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ \* إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ﴾

“即财产和子孙都无脾益之日，惟带着一颗纯洁的心来见安拉者，（得其脾益）。”（众诗人：88），故你们当带着诚实的忏悔迎接斋月，当决心通过善功充分地利用斋月的时间，紧抓斋月带来的福利，岁月短暂，寿命可数，紧抓这些尊贵的时光吧！

赶上斋月，却没有得到饶恕之人，是极其愚笨之人，先知（愿主福安之）说：“一个人亏折了！斋月来临，然后逝去，而他却没有得到饶恕。”（铁密济传述），“没有放弃谎言，也没有放弃遵行谎言之人，安拉不需要他放弃吃喝。”（布哈里传述）。

最好的，改善心灵的工作是：记念安拉、常常诵读古兰、礼夜间拜，以及同清廉之人同席而坐。

最后你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 昂贵的日子<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，无论公开还是秘密，都要敬畏安拉。

### 穆斯林们！

我们这个民族因斋月而高贵，心灵因斋月而从罪行和缺陷中得以净化，穆斯林通过行善和诵读经典度过整个斋月，通过封斋洗涤自己的灵魂，通过夜间拜提高自己品德，通过诵读古兰软化自己的心灵，夜间竞争功修，白天慷慨施舍，争先行善。

斋月后十日你们当更加注重功修，获取你们的愿望，通过各种功修复活后十天的夜晚，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“**当进入后十天时，先知（愿主福安之）便复活夜晚，叫醒家人，勒紧裤腰带，努力功修。**”（布、穆传述），先知（愿主福安之）在斋月加倍行善，后十日尤其多，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“**安拉的使者（愿主福安之）在斋月后十日付出了其他时日不曾付出的努力。**”（穆斯林传述）

斋月是一个竞赛场，乐于行善之人争先行善，也一种考验，有理想之人在其中经受考验，后十日中有一个吉祥的夜晚，它是众夜之首，其时光尊贵，充满吉庆，少许的工作将有成倍的回赐，那么大量的工作其回赐更不必说，

<sup>1</sup> 伊历 1426 年斋月 18 号主麻日于圣寺发表此演讲。

﴿لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ﴾

“盖德尔夜比一千个月更加高贵”（高贵章：3），届时将有众多的天使自天而降，来参加这一高贵的夜晚，

﴿تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ﴾

“众天神和精神，奉他们的主的命令，...在那夜间降临。”（高贵章：4），凡在该夜晚立行拜功之人，其罪行将被饶恕，先知（愿主福安之）说：“**任何人因为信仰和寻求回赐，而在盖德尔夜立行拜功，则其以前所犯的罪行将被饶恕。**”（布、穆传述），这一夜天门将被打开，每扇门都有召唤者召唤人们，世界的主宰将降临，对人们有所赏罚，有所升降，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“我说：安拉的使者啊！如果我知道那一夜是盖德尔夜，那我应该念什么？使者（愿主福安之）回答说：**你说：主啊！你是原谅的主，你喜欢原谅，祈求你原谅我吧！**”（铁密济传述）

**穆斯林们！**

“**主命拜后最优越的拜功便是夜间拜**”（穆斯林传述），无论居家，或是旅行，先知（愿主福安之）都不曾放弃夜间拜，他站着礼拜，或是坐着礼拜，他的双脚由于长时间的站立而臃肿，受到祝福的圣门弟子们都坚持着这一圣行，清高的安拉说：

﴿إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ﴾

“你的主的确知道你礼拜的时间，不到全夜的三分之二，或二分之一，或三分之一。你的同道中，有一群人也是那样做的。”（披衣的人章：20），

﴿سَيَمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَنْرِ السُّجُودِ﴾

“他们的标记就在他们的脸上，那是叩头的效果。”（胜利章：29）

夜间为安拉而站立是有信仰之人的工作，

﴿كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ﴾

“他们夜间很少睡觉”（播种者章：17），夜间拜是最有望得到安拉接受的，是仆人为安拉而做的最纯洁的工作，也是进入天堂的因素之一，先知（愿主福安之）说：“**人们啊！你们当互相道‘赛俩目’，给穷人提供食物，接续骨亲，当人们熟睡时，你们当礼夜间拜，如此你们将安全地进入天堂。**”（铁密济传述）。每个复活斋月之夜晚之人，安拉为其许诺了饶恕罪行，先知（愿主福安之）说：“**任何人出于信仰和寻求回赐，而在斋月礼休息拜，则他以前的罪行将被饶恕。**”（布、穆传述）。

### 穆斯林们！

祈祷是天地间的一根绳索，不需要付出就会有收获，是医治病症的一味良药，

﴿أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَّرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْثِفُ السُّوءَ﴾

“还是那答应受难者的祈祷，而解除其灾害...”（蚂蚁章：62），每个夜晚都有一个时刻，安拉将在此时刻内应答祈祷者的祈祷，故你当向安拉祈求你们想要的，安拉是慷慨的主，他的宝藏是取之不竭的，你当坚信你的祈祷会被应答，养主是万能的，你当向他倾诉你的一切，的确他是仁慈的主，先知（愿主福安之）说：“**每个夜晚，有一个时刻，任何穆斯林，只要恰逢其时，向安拉祈求任何今后两世之事物，安拉必定应答他的祈求。**”（穆斯林传述），后半夜的微风带着应答的祈祷，有人问使者（愿主福安之）说：“哪一种祈祷最有可能被应答？”，使者（愿主福安之）说：“**后半夜和主命拜之后。**”（铁密济传述）

仆人需要消除自己的罪行，对安拉恭顺，向安拉表现自己的需求，而最有希望的卑微时刻，便是在安拉的殿房内坐静，以求得安拉的饶恕，我们的先知（愿主福安之）曾在斋月的后十日坐静。

当仆人接近安拉时，安拉便会怜悯他，并从他意想不到的地方赐予他，并保护他免受各种伤害。

### 穆斯林们！

天课是伊斯兰的要素之一，它可以坚固穆斯林之间互爱的纽带，洁净人的身体，使其不再吝啬，伟大的安拉说：

﴿حُذِّ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةٌ تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا﴾

“你要从他们的财产中征收赈款，你借赈款使他们干净，并使他们纯洁。”（忏悔章：103），天课是主命，是公平的教律，它可以带来吉庆，使财产增长，可以获取来自安拉的补偿，清高的安拉说：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾

“你们所施舍的东西，他将补偿它。”（赛伯邑章：39）

天课可以提高人的德行和精神，使人变得慷慨，使正义至上，繁荣盛行，带给穷人幸福，天课是富人和敬畏者的装饰品，是历代先知对他们民众的嘱托：

﴿وَأَذَكَّرَ فِي الْكُتُبِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا \*

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا﴾

“你当在经典中提说伊斯玛伊莱，他确是重许诺的，他是使者，又是先知。他曾命令他的家人，立行拜功，交纳天课，在他的养主那里，他是受到喜悦的。”（麦尔彦章：54-55），的确，对于吝啬不交纳天课之人，安拉给予了严厉的警告，

﴿وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾

“那些贮藏金银而不愿为主道费用之人，你当以重大的刑罚给他们报喜。”（忏悔章：34），使者（愿主福安之）说：“任何人，安拉赐予了他钱财，而他未交纳天课，那么他的钱财将变成一条秃头蛇，它拥有两条毒舌，复生日将缠绕着他，用它的嘴角叮咬他，并说：我是你的财产，我是你的宝藏。然后使者（愿主福安之）诵念道：‘那些吝啬，不愿分舍安拉赐予他们钱财之人，不要认为这对他们有好处，其实对他们是有害的，复生日，他们所吝啬之物将缠绕他们’。”（布、穆传述）。

对穷人要谦卑，亲近他们，怜悯他们，解决他们的需求，不要轻视任何贫穷之人，天堂的居民中穷人居多数，只要你慷慨解囊，则你的钱财和子嗣都将会受到祝福，施舍是一切疑难杂症之良药，故你当寻找那些羸弱的和有需求之人，给他们施舍，你自己也将得到补偿，怜悯他们，你自己也将得到怜悯，任何穷人之苦，都是富人之过。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَعَبُدُوا رَبَّكُمْ

وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾

归信的人们啊！你们当鞠躬，叩首，你们当崇拜你们的养主，当行善，以便你们成功。（朝觐：77）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢，统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他以及他的家眷和弟子们。

### 穆斯林们！

伟大的月份，有它的尊严，故每个穆斯林要远离破坏自己斋戒的事项，保护自己视线，不观看非法之物，保护自己的听觉，不听非法之言语，合理地利用自己的时间，不要随意浪费，斋月的时间是宝贵的，利用每分每秒忏悔，以荣耀的主宰发誓，多少人从火狱中释放？多少恶人幡然醒悟？离开安拉许久，然后悻然回归，经过长时间的薄福，安拉最终给了他幸福？

妇女应当静坐家中，非必要，不要随意出入街道，同时注重自己的穿着，要守贞洁，知廉耻。

斋月穆斯林当行善功，诚实地向安拉忏悔，生命短暂，寿数有限，故你们当行善，当有所渴望，当喜悦，那些愚蠢之人，混混度日，整个斋月未行丁点善功，薄福之人，是那些错过了盖德尔夜，或赶上了斋月，但其罪恶未得到饶恕之人，先知（愿主福安之）说：“**这种人真可怜！赶上了斋月，但其罪恶还未得到饶恕，斋月就匆匆离去。**”（铁密济传述）

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福祝安他的先知...



## 后十日之优越<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，无论公开还是秘密，都要敬畏安拉。

### 穆斯林们！

安拉给他的仆人全美了恩惠，给他们接连不断地赏赐，安拉的馈赠是无穷无尽的，先知（愿主福安之）说：“**安拉的手是充足的，费用不会损伤丝毫，他昼夜费用。**”（布、穆传述）。

安拉之慷慨无量，安拉之福利永存，他的给养和恩泽接连而至，永不间断，他的馈赠总是先于仆人的祈祷，他给仆人的赏赐，超乎仆人的想象，天地间任何人都不会被遗忘。

安拉最应受到赞颂，最应得到忠诚的喜爱和崇拜，一切恩典源自于安拉，我们享受安拉的恩典，那么当顺从安拉，清高的安拉给人们的馈赠有：他将饶恕他所意欲的仆人，

﴿إِنَّ اللَّهَ لَعَفُورٌ غَفُورٌ﴾

“安拉确是原谅的主，饶恕的主。”（朝觐章：60），清高伟大的安拉饶恕他的仆人许多罪过，免除他们很多惩罚，清高的安拉说：

﴿وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ﴾

<sup>1</sup> 伊历 1438 年斋月 21 日主麻日于圣寺发表此演讲。

“他饶恕许多罪行”（协商章：30），安拉是饶恕的主，他喜欢饶恕，他喜欢他的仆人向他忏悔，祈求饶恕，争先行善，以获取他的饶恕。

斋月，安拉的馈赠更多，其饶恕更加宽大，一切善功倍增，一切罪行和过错将得到饶恕，斋月即封斋的月份，诵读古兰的月份，行善的月份，更是同安拉做一本万利生意的月份，伊本·焦基说：“善功之回赐，由于时间之尊贵而加赠，同样因心灵之虔诚而加赠。”

斋月的夜间拜尤其重要，先知（愿主福安之）说：“**任何人出于信仰和寻求回赐，而在斋月礼休息拜，则他以前的罪行将被饶恕。**”

（布、穆传述），凡是常守夜间拜之人，必将安全的进入天堂，先知（愿主福安之）说：“**人们啊！你们当互相道‘赛俩目’，给穷人提供食物，接续骨亲，当人们熟睡时，你们当礼夜间拜，如此你们将安全地进入天堂。**”（艾哈迈德传述）。

施舍是信仰的明证，复生日每个人都将在自己施舍的阴影下乘凉，施舍者将得到荣耀和饶恕，清高的安拉说：

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ﴾

“你们所施舍的费用，以及你们所许下的誓言，的确安拉都是知道的。”（黄牛章：270），施舍的回赐因时间之尊贵而翻倍，“先知（愿主福安之）是人们中最慷慨的，其最慷慨的时刻便是在斋月。”（布、穆传述）。

斋月中副朝，其回赐相当重大，先知（愿主福安之）说：“**斋月中的副朝相当于正朝。**”（布、穆传述）。

祈祷是功修之精髓，祈祷可以遮挡灾祸，招来福利，而斋戒者的祈祷不被驳回，先知（愿主福安之）说：“**三种人，他们的祈祷不被驳回，斋戒者，直到开斋，公正的领袖，被欺压者的祈祷将被升上天空，穿过云层，天门为其打开，养主将说：以我的荣耀发誓，我必定援助你，即使延后一些时日。**”（铁密济传述）。

古兰经是明证，是说情者，是正道，是一种治疗，安拉承诺，诵读古兰经者，将享有优美的报酬：

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً

يَرْجُونَ جَزَاءً لَّن تَبُورَ \* لِيُؤْفِقَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ﴾

“诵读安拉的经典，且谨守拜功，并秘密地或公开地分捨我所赐予他们的财物者，他们希望这经营不破产，以便他使他们享受自己的完全的报酬，并把他的恩惠加赐他们。”（创造者章：29-30），安拉启示古兰经，目的在于让人思考，其中有许多劝诫和明鉴，艾布·伯克尔（愿主喜悦之）当带领人们礼拜时，由于害怕安拉而哭泣，以至于后面跟拜之人听不见他的诵读声。

斋月是一个宽敞的竞赛场，故在斋月当多行善，接续骨亲，心灵将得到净化，品德将得到提升，每个人将互相亲近，互相怜悯。

斋月是受到祝福的季节，在斋月允许人们斩断尘世，专心致力于功修，智者将紧抓后十日，并用善功建设之，保护白天，复活夜晚，“先知（愿主福安之）在后十日，付出了其他日子不曾付出的努力。”（穆斯林传述），“当进入后十日时，先知（愿主福安之）复活夜晚，叫醒家人，勒紧裤带，努力功修。”（布、穆传述）。

在吉庆的后十日，鼓励人们多赞念安拉，诵读古兰经，伊本·热哲布（原主怜悯之）说：“至于在一些尊贵的时间，比如斋月，尤其是斋月后十日，其中有高贵的盖德尔夜，这些时日，鼓励人们多诵读古兰，以获取福利”。

后十日，穆斯林当多念最有利的祷词，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“安拉的使者啊！你告诉我，如果我遇到了盖德尔夜，我应当念什么？”，使者（愿主福安之）说：“**你说：主啊！你是原谅的主，你喜欢原谅，祈求你原谅我吧！**”（艾哈迈德传述）。

坐静是最好的功修，可以消除罪恶，升高等级，“先知（愿主福安之）曾在斋月后十日坐静，直至归真，先知（愿主福安之）之后，他的妻室们均在后十日坐静。”（布、穆传述），祖海力（原主怜悯之）说：“穆斯林们真奇怪，居然放弃坐静，先知（愿主福安之）自进入麦地那，每个斋月均坐静，直至归真”。

坐静者，必须割断尘世，专心功修，远离一切杂念，闲言碎语，与人交谈等，非必要，不要随意出清真寺，伊本·甘伊姆说：“坐静之精髓在于：使心灵专心致力于崇拜安拉，断绝尘世的一切，使其内心由衷地发出，对安拉的赞念、喜爱和崇拜。”

后十日，穆斯林们当寻找盖德尔夜，先知（愿主福安之）说：“**你们当在斋月的后十日寻找盖德尔夜。**”（布、穆传述），那是一个尊贵又有价值的夜晚，安拉降示经文，以显示其价值和荣耀，

﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ﴾

“你怎么知道盖德尔夜是什么？”（高贵章：2），安拉使其成为了一个充满福利和吉庆的夜晚，

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبْرَكَةٍ﴾

“在一个吉庆的夜晚我启示了它”（烟雾章：3），盖德尔夜之吉庆有：在其中降示了古兰经，

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ﴾

“在高贵之夜我启示了它”（高贵章：1）；该夜天使降临大地，

﴿تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ﴾

“众天使和精神，奉他们的主的命令，为一切事务而在那夜间降临”

（高贵章：4），伊本·凯希尔说：“由于该夜吉庆之多，故有很多天使在该夜降临大地，天使们带着吉庆和仁慈降临大地，比如：降临于诵读古兰经之人的身边，围绕在记念安拉的圈子周围，他们将为首学之人降下他们的翅膀，这是出于对求学者的尊重。”；它是一个祥和安宁的夜晚，清高的安拉说：

﴿سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ﴾

“那夜间全是平安的，直到黎明显著的时候”（高贵章：5），意思是：该夜不会发生任何恶事，故我们当复活该夜，努力功修，这是一次重大的收获。伟大的安拉说：

﴿حَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ﴾

“胜过一千个月”（高贵章：3）；众人一整年的工作将在该夜受到衡量，伟大的安拉说：

﴿فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ \* أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا﴾

“在那夜里，一切睿智的事，都被判定，那是按照从我那里发出的命令的。”（烟雾章：4）。

穆斯林们！

一切工作全凭收尾，重点在于完美的收工，即使在开始有所欠缺也无妨，过去有过罪行之人，当在剩下的日子里忏悔，忏悔之门是敞开的，安拉的赏赐是无量的，

﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا﴾

“敬畏安拉之人，安拉将为其开辟一条出路”（离婚章：2）。

祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا  
وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَعْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾

信教的人们啊！如果你们敬畏安拉，他将以鉴识赏赐你们，并原谅你们的罪行，饶恕你们。（战利品章：29）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢，统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

今世不过瞬间，寿命稍纵即逝，人类的寿数就是工作的资本，幸福之人，便是那些贮藏善功之人；成功之人，便是利用一切时间，抓紧行善之人，不浪费丁点时间；愚昧之人，是那些浪费生命，疏忽大意，追随私欲之徒；薄福之人，是那些身处斋月中，却未能行善之人，先知（愿主福安之）说：“**这种人真可怜！赶上了斋月，但其罪恶还未得到饶恕，斋月就匆匆离去。**”（铁密济传述）

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福祝安他的先知...

## 盖德尔夜<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，当紧抓伊斯兰之坚固的绳索！

### 穆斯林们！

安拉创造人类和精灵，只为崇拜他，清高的安拉无求于他们，而他们却有求于安拉，崇拜独一的安拉，是进入天堂的要素，“一个人来见使者（愿主福安之）说：告诉我一件工作，如果做了，可以进入天堂，使者（愿主福安之）说：**崇拜安拉，不要以物配主，谨守拜功，交纳天课，封赖麦丹月的斋戒。**”（布、穆传述）。

无论何时何地，我们都应当崇拜安拉，而斋月是专门崇拜安拉的季节，先知（愿主福安之）曾在斋月做一些，其他月份不曾做的功修，圣门弟子们（愿主喜悦之）渴望抓住斋月的每分每秒，艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）和他的同伴们，“**他们封斋以后便坐在清真寺，他们说：让我们清洁我们的斋戒吧！**”（艾布·奈伊姆传述）。

安拉的恩典还有，将斋月分为几个季节，后十日优越于其他日子，盖德尔夜优越于其他夜晚，先知（愿主福安之）曾在后十日，做一些其他日子不曾做的工作，“当进入后十日时，他便复活整夜，叫醒家人，勒紧裤带。”（布、穆传述），意思是：为了在后十日寻找盖德尔夜，而努力工作，盖德尔夜是众夜之冠，其中有着诸多的吉

<sup>1</sup> 伊历 1435 年斋月二十日主麻，于圣寺发表此演讲。

庆，其每一刻都十分珍贵，清高伟大的安拉为彰显该夜之伟大，而提醒我们说：

﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ﴾

“你怎么知道盖德尔夜是什么？”（高贵章：2），在这一夜，少量的工作，便可获取巨大的报酬，该夜里所做的功修胜过一千个月所做的功修，最优越的天经便降示在该夜，

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ﴾

“在高贵之夜我启示了它”（高贵章：1）。

古兰经降示在斋月，故我们当在斋月多诵读，这是对古兰经的尊重，

﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾

“赖买丹月中，开始降示《古兰经》”（黄牛章：185），哲百里天使每年斋月，在每一个夜晚都会和先知（愿主福安之）校对古兰经一次，在使者（愿主福安之）归真的那年斋月，他们校对了两次，那么穆斯林当在尊贵的时间里多读古兰经，以便获取古兰经之荣耀。

盖德尔夜是一个伟大的夜晚，安拉告诉我们，这一夜一切事物将被判定，即：本年度每个人的荣辱祸福和给养等，均已全面判定，伊玛目脑威（原主怜悯之）说：“之所以将此夜称为盖德尔，是因为它有判决和分配之意。”，养主在此夜会降临近天，进行赏罚、提升、降级等一切判决，伟大的安拉说：

﴿فِيهَا يُفَرَّقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ﴾

“在那日，一切睿智的事将被判决”（烟雾章：4），经文意指：安拉所判定的事，是睿智的，不会有任何变更。

因该夜吉庆之多，天使纷纷降临，天使降临的同时，也带来了吉庆和仁慈，该夜是来自安拉的平安之夜，其中不会有恶事发生，直至



黎明升起，它就在斋月后十日，而不知具体那一日，以便人们在整个后十日，努力工作，多多行善。

后十日，鼓励人们多做祈祷，多礼拜，多行善功，伊本·麦斯欧德（愿主喜悦之）说：“任何事情都有结果，拜功的结果便是祈祷”，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“安拉的使者啊！你告诉我，如果我遇到了盖德尔夜，我应当念什么？”，使者（愿主福安之）说：“**你说：主啊！你是原谅的主，你喜欢原谅，祈求你原谅我吧！**”（铁密济传述）盖德尔夜礼拜之人，其罪会被饶恕，先知（愿主福安之）说：“**因为信仰和寻求回赐，在盖德尔夜礼拜之人，其之前的罪恶将被饶恕。**”（布、穆传述）。

先知（愿主福安之）曾在后十日坐静，以寻找盖德尔夜，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“**斋月后十日，先知（愿主福安之）都会坐静，直至归真。**”（布、穆传述），伊本·版塔里（原主怜悯之）说：“该圣训证明，坐静是强调的圣行，故信士们当效仿先知，进行坐静”。

坐静即与尘世隔绝，专心崇拜安拉，当仆人与安拉之间的纽带加强时，仆人就会得到安拉之喜爱，伊本·希哈布（原主怜悯之）说：“穆斯林们真奇怪，居然放弃坐静，先知（愿主福安之）自进入麦地那，每个斋月均坐静，直至归真”。

坐静者，在安拉最喜爱的地方，即清真寺，在其整个坐静期间，专心致力于崇拜安拉，对安拉表示恭顺、畏惧和服从，坐静期间，他的一切心思和目的只为安拉，当他从静房走出时，他的心灵当得到净化，成为顺服和皈依安拉之人。

斋月，也是施舍者施舍的季节，富裕之人互相竞争施舍和行善，帮助穷人和有需求之人，“**用施舍医治你们的病症**”，因为施舍可以治病消灾，故你们当寻找微弱和有需求之人，给他们生活物资，安拉便会给你们给养，怜悯他们，安拉便会怜悯你们，穷人之所以诉苦，是因为富人不作为。

行善之人的属性有：只为安拉而施舍，不求穷人之回报和赞扬。故不要希望穷人的赞美，只希望得到安拉的喜悦，伟大的安拉说：

﴿وَيُطْعَمُونَ أَلْطَعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ ۖ مَسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۗ﴾

﴿إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا﴾

“他们只为喜爱安拉而救济贫民、孤儿和俘虏，（他们说）我们只为喜爱安拉而救济你们，我们不希望你们的回报和感谢。”（人类章：8-9），伊斯兰泰斗伊本·泰米叶（原主怜悯之）说：“凡要求穷人祈祷和赞扬之人，均不在此经文叙述之内。”。

### 穆斯林们！

斋月行善的报酬是翻倍的，天堂之门是敞开的，到达天堂需要真切地努力，不接受任何松懈之举，一个月很短暂，万不可怠慢之，故争先行善吧！在通向安拉的路途中，如果你能做到不让任何人超越你，那么你就去做吧！

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً﴾

﴿وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

凡行善的男女信士，我誓必要使他们过一种美满的生活，我誓必要以他们所行的最大善功报酬他们。（蜜蜂章：97）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢，统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

斋月是忏悔的最佳时机，安拉将免除错误，购销罪行，故应当带着懊悔的心面向安拉，决心远离罪恶，不再犯错，清高伟大的安拉喜爱皈依之人，喜爱人们向他忏悔，故当争取来自你们养主馈赠，通过求饶恕祈求降下给养，斋月分秒必争者，是有智慧之人，利用整个斋月，专心行善，崇拜安拉，用善行消除恶行。

如果因懒惰而放弃行善，那么你当诵读经文：

﴿أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ﴾

“那是可数的一些日子”（黄牛章：184），在斋月，凡是心向安拉，努力工作者，当一如既往地建设自己的建筑，当感谢安拉，不要因懒惰而是自己的努力付诸东流。

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 斋月的离去<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，当紧抓伊斯兰之坚固的绳索！

### 穆斯林们！

安拉给他的仆人定制了行善的季节，以便加赠人们的善功，但好景不长，吉庆的日子总会结束，这也是安拉的智慧之一，吉庆的日子之所以有限，是为了让仆人们互相竞争行善，而怠慢疏忽之人，则得不到任何福利。

一段珍贵的时间，降临穆斯林，白天封斋和施舍，晚上礼拜、诵经和祈祷，多少有罪之人得到了饶恕？多少贫穷之人得到了赏赐？多少薄福之人获得了幸福？多少祈祷得到了应答？多少善功成为了进入天堂的因素？

吉庆的日子，即将离去，它几乎已经离去，吉庆的季节向穆斯林辞别，多少人被埋进墓穴，将不会再次遇见斋月，已经永远成为其工作的抵押品，清高伟大的安拉说：

﴿كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ﴾

“各人将因自己的阴谋而做抵押”（盖被的人章：38），智慧之人，分

<sup>1</sup> 伊历 1433 年斋月 29 日主麻，于圣寺发表此演讲。

秒必争，专心行善，崇拜安拉，利用善行消除罪行，伊本·泰米叶（原主怜悯之）说：“重点在于完美的收工，开始无妨有所欠缺。”，在斋月，凡是心向安拉，努力工作者，当一如既往地建设自己的建筑，当感谢安拉，不要因懒惰而是自己的努力付诸东流；凡是犯罪之人，当向安拉忏悔，忏悔之门一直是敞开的，斋月便是犯罪之人向安拉忏悔的最佳时机。

### 穆斯林们！

一切善功，当以祈求饶恕作为结尾，用祈求饶恕结束礼拜、朝觐和其他善功，那么斋月亦是如此，我们当以多求饶，多诵经，多祈祷来结束斋月，一切工作全凭结尾。

如果一个人全美了功修，那么他还需担心功修不被接受，或由于某些因素遭到破坏，阿里（愿主喜悦之）说：“相对于做功修，你们更应当注重工作是否被接受。”，清高的安拉说：

﴿إِنَّمَا يَنْقَبِلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ﴾

“安拉之接受敬畏者的工作”（宴席章：27），塞里迈·本·迪纳尔（原主怜悯之）说：“担心自己的工作能否被接受，比干工作本身更重要。”。

人应当在每时每刻，都要崇拜至仁主，清高的安拉说：

﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾

“你当崇拜你的养主，直至死亡来临。”（石谷章：99），凡在斋月行善者，当持之以恒，先知（愿主福安之）说：“**持之以恒地工作，最受安拉喜爱，即使少量也罢！**”（布、穆传述），伊玛目脑威（原主怜悯之）说：“少量的，一直坚持的工作，强于大量的，被放弃的工作，因为工作无论多寡，只要长期坚持，那么对安拉的顺服、赞念、敬畏、举意、虔诚和向往也会长期存在，故长期坚持的工作，即使少量，相比被放弃的大量的工作，其回赐将长期加倍增长。”

斋月所做的善功，其回赐川流不息，这是来自安拉的慷慨，伊历十月份有六天的斋戒，封完九月的斋戒之人，如果继续在十月斋戒六

日，则他如同斋戒一生，每周周一和周四的斋戒，每月的三日斋戒，都是鼓励人们去封的，诵读古兰是一件长期坚持的工作，每夜的夜间拜亦是如此，施舍之门是长期打开的，还有祈祷，这是每个人生命中必不可少的。

所行善功，其接受的标志是，紧着做另外一个善功，而没有被接受的标志则是，善功之后接着作恶，恶行之后的善功多好啊！它能消除之前的恶行，善行之后的善行多么优美！善行之后的恶行多么丑陋！它将使善行无效，故你们当使用善行、虔敬和真诚的忏悔，来清洁你们自己，当渴望安拉的饶恕、怜悯和丰厚的回赐。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ﴾

我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏安拉，完纳天课，而且信仰我的迹象者。（高处章：156）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

斋月末，安拉制定了开斋捐，以便从恶言恶行中，清洁封斋之人，以及给贫穷之人提供食物，伊本·欧玛尔（愿主喜悦之）说：“**安拉的使者（愿主福安之）规定了开斋捐，即：一升椰枣，或一升麦子，每个穆斯林均有义务交纳，无论自由人、非自由人、男人、女人、大人或小孩。**”（布、穆传述），鼓励替胎儿交纳开斋捐，将开斋捐拿到其他城市无妨，最好的做法是，在你所在的地方交纳，可以在开斋节前一天或两天交纳，最好的做法是，在节日拜前交出。

开斋节是高兴的日子，希望我们在吉庆的月份里所做的善功得到接纳，故教法规定，节日前晚上直至节日当天早晨，当诵读大赞词，先知（愿主福安之）在节日那天，穿着最漂亮的衣服前去礼拜，“**开斋节早晨，先知（愿主福安之）出门前，先要吃几颗椰枣。**”（布哈里传述），“**先知（愿主福安之）在节日那天，会走相反的道路。**”（布哈里传述），即：去礼拜时走一条路，拜后回家时走另一条路。

错过节日拜之人，无论个人或集体，都应当按照节日拜的形式补礼，伊玛目布哈里（原主怜悯之）说：“凡错过节日拜者，当礼两拜。”。

安拉给他的仆人全美了恩典，故节日那天当高兴，当给他人带去欢乐，当多纪念安拉，先知（愿主福安之）说：“**节日的这几天，就是吃喝的日子，也是纪念安拉的日子。**”（艾布·达吾德传述）

节日期间，穆斯林当谨防超越安拉的法度，以免自己斋月所行的善功付之一炬，无论节日或其他日子，让我们始终保持服从和功修之光明。

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 斋月结束<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后！

安拉的仆人们，你们当真实地敬畏安拉，无论秘密或公开，当敬畏之。

### 穆斯林们！

在这个吉庆的斋月，穆斯林们生活了一段优越的时光，白天封斋，夜间礼拜，用善功和古兰经建设清真寺，斋月的所有时刻，都在赞词、祈祷和施舍中度过，心灵恭顺，肢体行动，信士在斋月，尝到了信仰的甘甜，啊！斋月已经宣告即将离开，它几乎已经离去，幸运之人，是那些在剩下的日子里，抓紧行善之人，一切工作全凭结尾，因为工作的重点在于完美的收工，在斋月，凡是心向安拉，努力工作者，当一如既往地建设自己的建筑，当感谢安拉，不要使自己的努力付诸东流。维护善功比干善功更艰难，清廉者的祈祷中有：“主啊！我们向你祈求清廉的工作，并维护之。”

斋月中，怠慢之人，当立即向安拉真诚地忏悔，忏悔之门永远是敞开的，先知（愿主福安之）说：“**这种人真可怜！赶上了斋月，但其罪恶还未得到饶恕，斋月就匆匆离去。**”（艾哈迈德传述）。

相比做善功，你们更应注重善功能否被接受，

---

<sup>1</sup> 伊历 1440 年 9 月 26 日主麻日于圣寺发表此演讲。



﴿إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ﴾

“安拉只接受敬畏者的工作”（宴席章：27），信士应当在行善的同时，还要担心善行是否会被接受，正如清高的安拉说：

﴿وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ﴾

“有所施舍、但因为将归于主而心怀恐怖者”（信士章：60），阿伊莎（愿主喜悦之）说：“安拉的使者啊！他们是那些喝酒偷盗之人吗？”，使者（愿主福安之）说：“**萨迪格的女儿啊！不是的，他们是那些封斋、礼拜、施舍，且又担心自己的功修不被接受之人，‘那些人都是争先行善，并且最先获得报酬的’。**”（铁密济传述）

即使斋月过去了，但工作的时间永远不会结束，直至死亡来临，伟大的安拉说：

﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾

“你当崇拜你的养主，直至无疑的消息来临。”（石谷章：99），持之以恒的少量工作，强于被放弃的大量工作，先知（愿主福安之）说：“**持之以恒的工作，最受安拉喜爱，即使量少也罢！**”（布、穆传述）善功被接受的标志的是：善功之后继续行善，恶行之后的善功真美好！它可消除之前的恶行，而比这更美好的是，善功之后继续行善。

斋月所行的善功，全年皆可行之，比如：施舍、斋戒、副朝、祈祷和立行夜间拜等，这是出自安拉的恩惠。善功可持续，行善的时间可延期，对于廉洁之人来说，是一种恩典，对于信士来说，是一种慰藉，伟大的安拉说：

﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفْتَمُوا تَنْزَّلَ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ﴾

﴿أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ﴾

“凡说过「我们的主是安拉」，然后遵循正道者，众天使将来临他们，说：「你们不要恐惧，不要忧愁，你们应当为你们被预许的乐园而高兴。」（奉绥莱特：30）

斋月的结尾，对于封斋和礼夜间拜者来说，有一个喜讯，先知

（愿主福安之）说：“谁封伊历九月份的斋戒，是出于信仰和寻求回赐，则他以前的罪行将被饶恕，谁在盖德尔夜礼夜间拜，是出于信仰和寻求回赐，则他以前的罪行将被饶恕。”（布、穆传述），“谁在斋月礼休息拜，是出于信仰和寻求回赐，则他以前的罪行将被饶恕。”（布、穆传述），“斋戒者有两种喜悦，开斋时喜悦，见到他的养主时喜悦。”（布、穆传述）。

生命短暂，转瞬即逝，如果将年龄和气数相衡量，则迅速消逝，随着斋月的离去，我们从中当得到一种明鉴，即今世中的一切，都会迅速消失殆尽，好像你们尚未做多少工作，斋月就匆匆离去，今世亦是如此，好像尚未开始，便已逝去，每个人都是其工作的抵押品，成功者，便是响应他的养主之人，他属于行善者之列。

#### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً  
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

凡行善的男女信士，我誓必要使他们过一种美满的生活，我誓必要以他们所行的最大善功报酬他们。（蜜蜂章：97）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

斋月之结尾，安拉规定了开斋捐，目的在于：为穷人提供食物，使斋戒者清洁自己，开斋捐的数量为一升，其种类以当地人主食为主，每个人都要为自己，及其下属的家人交纳之，交纳开斋捐的最佳时间是节日拜以前，但在开斋节前一天或两天交纳无妨。

随着太阳的没落，斋月的最后一日结束后，当开始诵念大赞词，直至开始礼节日拜，清高的安拉说：

﴿وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْتُمْ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾

“以便你们补足所缺的日数，以便你们赞颂安拉引导你们的恩德，以便你们感谢他。”（黄牛章：185），“封完赖麦丹月的斋戒，然后又封十月的六日斋戒者，如同封了一生的斋戒。”（穆斯林传述）

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

朝



## 旅行去朝覲<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后！

安拉的仆人们，你们当真实地敬畏安拉，无论秘密或公开，当敬畏之。

### 穆斯林们！

行善的季节，接连不断地到来，一个季节刚结束，另一个季节便来临，看！那些朝覲者们，响应先知伊布拉欣的祈祷，成群结队地涌向古老的天房，

﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾

“你应当在众人中宣告朝覲，他们就从远道或徒步或乘着瘦驼，到你这里来”（朝覲：27）。

天房，安拉使其成为了人类的集合地，一块安宁的地方，周围环绕着仁慈和恩惠，一块吉庆的禁地，其中有正道、福利和明显的迹象，

﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ \*

فِيهِ ءَايَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا﴾

“为世人而创设的最古的清真寺，确是在麦加的那所吉祥的天房、全世

<sup>1</sup> 伊历 1425 年 12 月 3 日主麻，于圣寺发表此演说。

界的向导，其中有许多明证，如易卜拉欣的立足地；凡入其中的人都得安宁。”（仪姆兰的家属：96-97），朝觐是伊斯兰的支柱之一，清高的安拉说：

﴿وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا  
وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾

“凡能旅行到天房的，人人都有为安拉而朝觐天房的义务。不信道的人，（无损于安拉），因为安拉确是无求于全世界的。”（仪姆兰的家属：97）

教律传达了履行教门主命之命令，先知（愿主福安之）说：“**人们啊！安拉确已命令你们朝觐，故你们当去朝觐！**”（穆斯林传述）

朝觐是一项艰巨的功修，其中有着付出和回赐，艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）说：“有人问先知（愿主福安之），那一项工作最优越？”，先知（愿主福安之）回答：“**归信安拉及其使者**”，他继续问：“然后呢？”，答：“**为主道奋斗**”，他继续问：“然后呢？”，答：“**纯洁的朝觐**”。（布、穆传述）

完成伊斯兰的第五项功修，即可消除罪行，清洗错误和罪恶的污垢，先知（愿主福安之）说：“**凡朝觐，且没有发出恶言恶行者，如同其母亲刚生下他一般清洁。**”（布、穆传述），虔诚敬意地朝觐者，安拉为其准备了天堂，先知（愿主福安之）说：“**一个副朝至另一个副朝，两者之间的罪行可得到饶恕，纯洁的正朝，其回赐只有天堂。**”

（布、穆传述），伊玛目脑威说：“纯洁的正朝，其回赐不仅仅是消除罪行，而是一定进入天堂”。

衡量功修的标准是虔诚，如果其中掺和了以物配主，或沽名钓誉，则功修无效，伟大的安拉说：

﴿وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ  
وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾

“你和你以前的人，都奉到启示说：「如果你以物配主，则你的善功，

必定无效，而你必定成为亏折者。”（队伍：65），故朝觐期间，我们当远离一切禁止事项，及模棱两可的污垢，争取使用善言善行获取纯洁的朝觐。

朝觐期间，清廉的同伴有助于行善，和做好功修，旅行中保持高尚的德行，分舍盘费，不与同伴分歧，且善待他们，这些都是有益自身的功修，穆扎希德（原主怜悯之）说：“我陪伴伊本·欧玛尔旅行，以便服侍他，但事实上是他在服侍我。”，伊本·热哲布（原主怜悯之）说：“先贤们如果与人们一起旅行，他们会提出条件，即旅行中服侍他的同伴们，以便获取回赐。”

敬畏是朝觐者应具备的最好的盘缠，清高的安拉说：

﴿وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ﴾

“你们当准备盘缠，最好的盘缠便是敬畏”（黄牛章：197），先知（愿主福安之）嘱咐穆阿兹说：“**无论何时何地，你当敬畏安拉，恶行之后紧接着行善，可消除之，以美德同人们交往。**”（铁密济传述）。

朝觐中的善行有：给人提供食物，向人们道赛俩目，言语优美，用美德同人们交往，朝觐中，万不可轻视任何善行，“**人们中最优秀的人，是那些带给他人益处之人。**”，人们中最尊贵的人，是那些最能忍受他人伤害之人。为朝觐者提供服务，可与他们共享回赐，先知（愿主福安之）说：“**安拉通过一支箭，让三人进入天堂，即：制造者（通过制造寻求好）、射箭者、提供箭支者。**”（铁密济传述）。

凡到达天方之人，务必具备三个特点：敬畏：可使其远离违抗安拉，温和：可使其制止怒火，最后便是善待与自己同行之人。

### 穆斯林们！

仆人们用以接近安拉的，最好的工作是：功课中显示认主独一，功修中对安拉虔诚，凡是为安拉以外之物所做的事，将消失殆尽，清高的安拉说：

﴿وَأْتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ﴾



“你们应当为安拉而完成正朝和副朝”（黄牛章：196）。

通过含有认主独一的言语，表现出功课，即：“**主啊！响应你！响应你！响应你！你没有任何伙伴**”，阿拉法特日，最好的祈祷词是认主独一之言语，先知（愿主福安之）说：“**阿拉法特日的祈祷词，是最好的祈祷词，是我和以前的先知说过的，最优美的言语：除安拉外，绝无真应受拜的主，独一无二，一切权利和赞颂，统归他，他是全能于万事的。**”（铁密济传述）

托靠安拉，是一项重大的功修，清高的安拉说：

﴿فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ﴾

“你应当崇拜并且托靠他”（呼德章：123），绝望不是安拉的教门，伟大的安拉说：

﴿إِنَّهُ لَا يَأْتِسُّ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْفَوْمُ الْكَافِرُونَ﴾

“只有否认者才绝望于安拉的仁慈”（优素福章：87）。

任何人，只要将安拉的权利放在首位，节制自己的私欲和喜好，那么他将获得今后两世的幸福。哈吉尔为她和她的孩子寻找水源，当时她身处一块没有庄家的不毛之地，口渴几乎使他们母子死亡，但她托靠安拉，并且努力寻找，最后为自己和孩子找到了生生不息的水源，先知（愿主福安之）说：“**安拉怜悯了伊斯玛伊莱的母亲，假如她放任泽沐泽沐流淌，那它将成为明显的泉眼。**”（布哈里传述）。

伟大的安拉掌握着祸福，解除困境，消除灾难，他位于仆人之上，众天与大地在他的掌控之下，他是伟大有尊严的主宰，所有朝觐的功课中，即：转天方、两山间奔跑、射石、宰牲日和晒肉日，这些功课中，朝觐者们发出的大赞词，反复宣告着安拉的伟大，让心灵抛却尘世的一切，只为安拉而停留吧！

射石，可以使人记起恶魔，它号召人们走向火狱，伟大的安拉说：

﴿إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا﴾

﴿إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ﴾

“恶魔是你们的敌人，故你们当将恶魔当成敌人，他只号召他的党羽，以便他们成为火狱的居民”（创造者章：6），故你不应当对主命义务有所欠缺，或使自己步入犯罪者之列，如此便是致使自己遭遇毁灭。

须知！朝觐的时间极其宝贵，可谓是一刻值千金，伟大的安拉说：

﴿وَأَذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ﴾

“你们当在可数的日子里记念安拉”（黄牛章：203），故你们应当争先行善，比如：诵念赞词、祈求饶恕、念大赞词和诵读古兰经，清高的安拉说：

﴿فَإِذَا أَقَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَيْتُمْ﴾

“你们从阿赖法特结队而行的时候，当在禁寺附近记念安拉，你们当记念他，因为他曾教导你们”（黄牛章：198）。

朝觐的功课结束以后，你应当感赞安拉，引领你走上正道，并感谢他，清高的安拉说：

﴿فَإِذَا قَضَيْتُمْ مِنْسِكَّتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ ءَابَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا﴾

“你们做完朝觐功课后，当记念安拉，犹如记念你们祖先一样，或记念得更多一些”（黄牛章：200）。

在朝觐期间，祈求饶恕，归向安拉，伟大的安拉说：

﴿ثُمَّ أٰفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

“然后，你们从众人结队而行的地方结队而行，你们当向真主求饶。真主确是至赦的，确是至慈的”（黄牛：199），谢赫伊本·泰米叶（原主怜悯之）说：“求饶恕是最大的善功，饶恕之门非常宽大，谁感觉自己的言语行为有欠损，或状态不够虔诚，或给养变得狭窄，或心里有所动摇，那么他应当坚持认主独一，并祈求饶恕，如果诚心去做，此两

者的确可医治上述状况”。

朝觐期间，仆人们将得到自己所向往的，其中有祈求今世生活的，有祈求安拉的喜悦和后世之乐园的，清高的安拉说：

﴿فَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ﴾

\* وَمَنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ \*

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿

“有人说：我们的主啊！求你在今世赏赐我们。他在后世，绝无福分，有人说：我们的主啊！求你在今世赏赐我们美好的（生活），在后世也赏赐我们美好的（生活），求你保护我们，免受火狱的刑罚。这等人，将因他们的营求而享受一部分的报酬。安拉的清算是神速的。”

**（黄牛章：200-202）**

朝觐者，凡举意虔诚，钱财清洁，赞念安拉，功修伴随着至善，有益于被造物，这等人，是给予了顺利之人，故在你们朝觐中，当成为此等人之列，使你们的教门虔诚为安拉，努力行善，奔向你们养主的天堂吧！

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفْتَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾

﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ﴾

朝觐的月份，是几个可知的月份。凡在这几个月内决计朝觐的人，在朝觐中当戒除淫辞、恶言和争辩。凡你们所行的善功，安拉都是知道的。你们当以敬畏做旅费，因为最好的旅费是敬畏。有理智的人啊！你们当敬畏我。（黄牛章：197）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 赞主赞圣以后，穆斯林们！

吉庆的十日围绕着你们，这些日子所做的功修，其回赐是重复加倍的，先知（愿主福安之）说：“**在安拉看来，任何日子所做的善功，都不比朝觐月份十日更加喜欢**”，他们说：“安拉的使者啊！为主道奋斗也不比吗？”，使者（愿主福安之）说：“**是的，除非付出了生命和财产之人。**”（艾布·达吾德传述），故这十日，你们当更多的记念安拉，赞颂安拉，诵读古兰经，接续骨亲，施舍，孝敬双亲，解决他人困难等，还有一些其他的善功，伊本·泰米叶（原主怜悯之）说：“朝觐月份的十日，比斋月的后十日更加优越，但斋月后十日的夜晚，比朝觐月份前十日夜更加优越。”

圣门弟子们（愿主喜悦他们）在朝觐月前十日，复活一件圣行，即在人们中间诵念大赞词，“伊本·欧玛尔和艾布·胡莱勒（愿主喜悦他俩）在前十日，走向街道，大声诵念大赞词，然后人们跟着诵念大赞词。”（布哈里传述）。

这十日，好事连连，宰牲节、晒肉日，“宰牲节那天，先知（愿主福安之）亲自宰了两只带有角的绵羊，宰杀时诵念太斯米和大赞词。”（布、穆传述），最优越的宰牲品：价钱最高，最受主人喜爱的，一个人宰一只羊，可满足其一家人，任何举意宰牲之人，在宰牲节前十日不可剔除毛发，修剪指甲，直至宰牲结束，你们当高兴，当享用你们所宰的肉食，并赠送给亲戚和邻居，施舍给贫穷之人，维护你们的节日，不要激起你们养主的愤怒，和朝觐者们一起祈祷，诵念清真言和大赞词。

凡没能去朝觐者，当封阿拉法特日的斋戒，先知（愿主福安之）说：“**封阿拉法特日的斋戒，我祈求安拉饶恕其前后两年的罪行。**”（穆斯林传述）。

在优越的十日失去前，你们当紧抓之，活着就是机会，时日屈指可数，生命何其短暂！

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 朝覲的遵旨<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后：

安拉的仆人们！你们当真实地敬畏安拉，当紧抓伊斯兰之坚固的绳索！

### 穆斯林们！

安拉之所以制定这些行善的季节，是为了便于人们清洗罪行，提升等级，朝覲是伊斯兰的要素之一，安拉以朝覲的时间发誓：

﴿وَلَيَالٍ عَشْرٍ﴾

“以十夜发誓”（黎明章：1），同样也以朝覲的地点发誓：

﴿لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ﴾

“我以这个地方发誓”（地方章：1），伊本·凯希尔（原主怜悯之）说：“这是安拉以麦加发出的誓言，当时人们在其中还是不受约束的，意在提醒人们，当它成为禁地时，其地位将更加重大。”，在安拉看来，朝覲是最优越的功修之一，有人问先知（愿主福安之）：“哪一项工作最优越？”，使者（愿主福安之）说：“**归信安拉及其使者**”，又问：“然后呢？”，答：“**为主道奋斗**”，又问：“再然后呢？”，答：“**纯洁的朝覲**”（布、穆传述）。伊本·版塔里（原主怜悯之）说：“当伊斯兰胜利的得到传播时，为主道奋战便成为了大众主命，此时朝覲便是最优越的功修。”

朝覲的日子里，由于朝覲者数量之多，安拉便将他们与天上的居

<sup>1</sup> 伊历 1434 年 12 月 6 号主麻日，于圣寺发表此演讲。

民相媲美，先知（愿主福安之）说：“**相比其他日子，阿拉法特日，安拉将从火狱中释放许多仆人，安拉将临近，然后以朝觐之人的数量同天使相媲美，然后安拉说：这些人想要什么？**”（穆斯林传述）。

完成朝觐功课，就是洗涤罪行和错误，先知（愿主福安之）说：“**凡朝觐，且没有恶言恶行者，当他返回时，如同其母亲刚生下他一般清洁。**”（布、穆传述）。伊本·哈吉尔说：“就圣训表面来看，小罪、大罪及一些不良事情，都将得到饶恕”，通过朝觐，可以消除种种罪行，先知（愿主福安之）说：“**难道你不知道，伊斯兰将消除其之前的一切？迁徙将消除其之前的一切？朝觐将消除其之前一切？**”（穆斯林传述），伊玛目脑威（原主怜悯之）说：“即：铲除罪行，清理其遗迹”。

朝觐充满了各种明鉴和训诫，其最大的遵旨是：认主独一，崇拜独一的安拉，开始朝觐功课的第一项任务，便是宣布认主独一，与以物配主脱离干系，即：“响应你！主啊！响应你！响应你！你没有任何匹敌”，天方之所以被建立，是为了彰显认主独一，清除以物配主，

﴿وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا  
وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ﴾

“当时我曾为易卜拉欣指定天房的地址，我说：「你不要以任何物配我，你应当为环行者、立正者、鞠躬者和叩头者，打扫我的房屋」（朝觐：26），当认主独一主导一个地方时，该地方便会充满安宁，清高的安拉说：

﴿وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا﴾

“当时，我以天房为众人的归宿地和安宁地”（黄牛章：125），朝觐表现了对众使者的信仰，以及对他们的喜爱，宰牲、射石、环游天方，都是我们的祖先伊布拉欣圣行。

祈祷就是功修，朝觐者的祈祷会被应答，安拉的密友伊布拉欣，曾祈祷安拉接受他的工作，使他稳步于伊斯兰，教授他朝觐的功课，并在麦加派遣一位使者，给人们诵读迹象，教导经典和哲理，并使麦

加成为一个安宁的，给养丰厚的，人人向往的地方，使他的后裔远离偶像崇拜，使他们成为礼拜之人，最后还为他自己以及信士向安拉祈求饶恕，这一切祈祷都是在安拉的天房前完成的。

先知（愿主福安之）在朝觐期间，在不同的地方都做过祈祷，如：阿拉法特日、索法山、迈尔沃山，朝觐者在朝觐期间，当抓紧机会，效仿众先知，多做祈祷。

托靠安拉是功修的两个条件之一，伊布拉欣建造了天方，并托靠安拉：

﴿رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ﴾

“我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近”（伊布拉欣章：37），人们的确看到了他托靠安拉的结果：

﴿فَأَجْعَلَ آفِئْدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ﴾

“求你使一部分人的心依恋他们”（伊布拉欣章：37），众人齐聚在同一个地方，显示出伊斯兰民族之优越，和伊斯兰教之伟大。

朝觐能加强宗教认同感，使信仰更加坚固，在朝觐季，先知（愿主福安之）命令阿里（愿主喜悦之）在人们之间宣布：“**今年之后，将不再允许多神教徒前来朝觐！**”（布哈里传述），穆斯林同不信教者，在朝觐功修中，是完全不同的，比如：诵念响应词、住穆兹戴里法，及结束功课后更多的纪念独一无二的安拉，伊本·甘伊姆（原主怜悯之）说：“教法决定，在朝觐遵旨方面，必须与多神教徒相反，特别是功课这一块”。

朝觐是伊斯兰中，最长的一项身体功修，也是最精细的一项，朝觐的功修是多样化的，比如：响应词、环游天方、两山间奔走、夜宿穆兹戴里法、射石、剃头和宰牲，朝觐彰显伊斯兰标识之伟大，虔诚地完美对安拉的崇拜，伊玛目伊本·甘伊姆（原主怜悯之）说：“功修之精髓，便是尊崇和喜爱，两者缺一不可。”



朝觐鼓励人们坚持行善，阿伊莎（愿主喜悦之）说：“我们认为为主道作战是最优越的工作，难道我们不去参战吗？”，使者（愿主福安之）说：“**不，对于你们最优越的为主道奋斗，是纯洁的朝觐。**”（布哈里传述）。

响应安拉是义务，即使不明其哲理，亦务必服从之，伊布拉欣曾站在一块不毛之地，但安拉对他说：

﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا﴾

“你当在众人中宣告朝觐，他们便会徒步，来到你这里。”（朝觐章：27），他便响应安拉的命令，宣告朝觐，此后人们便前往安拉的天房，他们内心充满了对天房的渴望，即使旅途付出再多的钱财，他们依然是高兴的，是愉悦的，伊本·凯希尔（原主怜悯之）说：“每一个信仰伊斯兰教之人，都有一颗渴望朝觐天方的心，人们从四面八方涌向天方”。

其中落实了对先知（愿主福安之）之命令的服从，关于黑石，欧玛尔·本·罕塔布（愿主喜悦之）说：“**以安拉发誓，我知道，你只是一块石头，不会带来伤害，亦不会带来益处，若不是看到先知（愿主福安之）亲吻你，我是绝对不会亲吻你！**”（布、穆传述）。

功修基于追随，而无需创新，环游天方和两山间奔走，均为七圈，至于七圈之哲理我们无从知晓，因此先知（愿主福安之）说：“**你们当从我这里学习朝觐的功课。**”（穆斯林传述），环游，只能围绕天方进行环游，环游其他物是犯罪。

对于穆斯林来说，时间是非常珍贵的，朝觐期间，每天都有不同的功课，每件功课，都要在规定的时间内完成，离开阿拉法特山，是在太阳落山以后，夜宿穆兹戴里法，直至太阳升起结束，脱掉缝制的衣服，只穿两块白布，使人们常记死亡，那时只穿几块卡凡布，朝觐的经文最后，清高的安拉说：

﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾

“你们当敬畏安拉，当知道你们将被集合在他那里”（黄牛章：203），

经文提到了，每个人都将回归安拉。

人们之间的等级，因敬畏程度而异，朝觐期间所获得敬畏，是最好的一笔财富：

﴿وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ﴾

“你们当准备盘费，最好的盘费便是敬畏”（黄牛章：197），纪念安拉，可以复活心灵，安拉下令，在朝觐期间，要更多的纪念安拉：

﴿وَأذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ﴾

“你们当在可数的日子里纪念安拉”（黄牛章：203），伟大的安拉特定了部分地方，其中要更多的纪念他：

﴿فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ﴾

“你们从阿赖法特结队而行的时候，当在禁寺附近纪念真主，你们当纪念他，因为他曾引导你们”（黄牛章：198），

﴿ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ﴾

“然后，你们从众人结队而行的地方结队而行，你们当向真主求饶”（黄牛章：199）。

当朝觐者结束功课后，安拉命令他更多的纪念安拉：

﴿فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا﴾

“你们做完朝觐功课后，当纪念安拉，犹如纪念你们祖先一样，或纪念得更多一些”（黄牛章：200）。先知（愿主福安之）说：“之所以规定环游天方，两山间奔走和射石，均是为了纪念安拉。”（艾哈迈德传述）。

朝觐也是一次道德重塑，鼓励行善，伟大的安拉说：

﴿فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾

﴿وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمَهُ اللَّهُ﴾

“凡在这几个月内决计朝觐的人，在朝觐中当戒除淫辞、恶言和争辩。

凡你们所行的善功，安拉都是知道的”（黄牛章：197），经文意在加固兄弟关系之原则，以及在教门和今世中，相互取益，清高的安拉说：

﴿لِيَشْهَدُوا مَنَفَعَهُمْ﴾

“以便他们见证他们所有的许多利益”（朝觐：28），古拉托佰（原主怜悯之）说：“他们所有的许多利益，即：功课、经商、求饶恕以及今后两世的一些益处，朝觐加强社会团结，及人们之间的相互关系，清高的安拉说：

﴿فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ﴾

“你们可以吃那些牲畜的肉，并且应当用来款待困苦的和贫穷的人”（朝觐章：28）。

穆斯林们：

朝觐的结果就是，获取恩典之天堂，先知（愿主福安之）说：“**纯洁的朝觐，它的回赐只有天堂。**”（布、穆传述），虔诚敬意，紧随使者之道路，希望安拉的回赐和后世之家园，而完成了朝觐的人们，恭喜他们！

祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا﴾

信道而且行善者，得以菲尔道斯天堂为招待所。（山洞章：107）

愿安拉凭借经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他以及他的家眷和弟子们。

### 穆斯林们！

伟大的安拉怜悯他的仆人，凡没有能力朝觐天方之人，安拉规定，让他们在这十日，同朝觐者们一起参与纪念安拉，诵念大赞词，及非朝觐人员封阿拉法特日的斋戒，阿拉法特的斋戒可消除罪行，先知（愿主福安之）说：“**封阿拉法特日的斋戒，我祈求安拉饶恕其前后两年的罪行。**”（穆斯林传述）。

穆斯林的节日，是高兴和愉悦的节日，安拉规定，我们这个民族，通过崇拜表现节日的愉悦，完成伊斯兰的两大要素，即完成斋戒之后，便是开斋节，阿拉法特日之后，便是宰牲节，安拉规定，节日期间除了吃喝以外，还要纪念安拉，先知（愿主福安之）说：“**晒干肉的日子，就是吃喝，纪念安拉的日子。**”（穆斯林传述），节日期间，人们由于过于高兴，会疏忽纪念安拉，故节日期间的纪念安拉，是节日的重中之重，最好的节日，便是其中纪念最多的日子。

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 朝觐——耗时最长的肢体功修<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后！

安拉的仆人们，你们当真实地敬畏安拉，无论秘密或公开，当敬畏之。

### 穆斯林们！

清高伟大的安拉是无求的主，强胜的主，安拉以外的任何物，均有求于他，创造众生，不是为了引以为荣，不是为了加强自己的伟大，而是为了一个崇高的哲理，即崇拜他，仆人因崇拜而幸福。

出于安拉的恩惠，和对众生的仁慈，他制定了许多功修和言语，人们可以借此来临近他，以便加倍的回赐他们，解决他们的需求，清高伟大的安拉，使所有功修都有所不同，如：遵守和实践认主独一，远离一切破坏它的事项，这是安拉喜爱的，最伟大的功修，安拉规定，用一些言语来表达这一伟大的功修，先知（愿主福安之）说：“**最受安拉喜爱的言辞有四句：赞颂安拉清净、一切赞颂，统归安拉、没有真应受拜的主，唯有安拉、安拉至大。**”（穆斯林传述），并且清高的安拉，将认主独一设为接受任何善功的条件，任何善功，如果缺少此条件，则它是无效的，清高的安拉说：

﴿وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكَتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ  
وَلَتَكُونَ مِنَ الْخَسِرِينَ﴾

<sup>1</sup> 伊历 1432 年 12 月 1 日主麻，于圣寺发表此演讲。

“你和你以前的人，都奉到启示说：「如果你以物配主，则你的善功，必定无效，而你必定成为亏折者」（队伍章：65）。

为落实教门之基础，使其表现于仆人之言行，清高的安拉使功修和善功多样化，便于仆人时时刻刻尊崇他的主宰，故当一个行善季结束，紧接着又来了下一个行善季，每个季节都充分地展现认主独一，服从安拉，清高的安拉制定了持续数日的，最长的肢体功修，以便昭告人类，只有独一的安拉应得崇拜，除安拉以外的任何神灵都是虚假的，不可崇拜之，以便洗涤人们的身体和钱财，使他们的心理和口舌变得清洁，凡是依照安拉之命令，而完成朝觐功课者，他的功过簿将变得无污垢，无罪行，先知（愿主福安之）说：“**凡朝觐，且没有恶言恶行者，当他返回时，如同其母亲刚生下他一般清洁。**”（布、穆传述）。

朝觐者们，在这崇高的地方，进行功修期间，将受到他们养主的优待，其中有一日，安拉将从火狱中释放许多人，这一日是释放人数最多的一天，先知（愿主福安之）说：“**相比其他日子，阿拉法特日，安拉将从火狱中释放许多仆人，安拉将临近，然后以朝觐之人同天使相媲美，然后说：这些人想要什么？**”（穆斯林传述）。任何人，只要保护自己的朝觐，不要掺杂一些安拉所禁止的事项，安拉则为他许诺了天堂，先知（愿主福安之）说：“**纯洁的朝觐，其回赐只有天堂。**”（布、穆传述）。

朝觐是伊斯兰教的要素之一，其中充满了借鉴和益处，清高的安拉下令，在最尊贵，最纯洁的地方完成，意在将工作的尊贵和地方的尊贵相结合在一起，先知伊布拉欣建造了天方，其根基是基于虔敬，安拉保留天方至今，以便让仆人们知道，只有虔诚为安拉的善功，才能流传百世，朝觐者们通过宣扬认主独一，开启他们的朝觐之旅，意在安拉以外的任何物表示无干系：“响应你，主啊！响应你，响应你，你没有任何匹敌”。

作证：“穆罕默德是安拉的使者”，落实该证词的途径，便是服从使者（愿主福安之），效仿他的圣行，亲吻黑石，是遵行使者（愿主福

安之)的圣行,故亲吻之,属于功修,而非出于沾吉之目的,因为它不能带来伤害,更不能带来益处,欧玛尔(愿主喜悦之)来到黑石处,并亲吻之,然后说道:“以安拉发誓,我知道,你只是一块石头,不能带来伤害,也不能带来益处,如果不是我看到使者(愿主福安之)亲吻过你,我断然是不会亲吻你的。”(布、穆传述)。

穿戒衣,意在提醒自己,要抵抗私欲,朝觐者不能穿缝制的衣服,不能喷洒香水,不能剪指甲,不能求婚。

黑石之黑色,提醒人们罪恶之肮脏,甚至一块石头,也会因人类之恶行而变成黑色,那么罪行对人心之影响更为严重,先知(愿主福安之)说:“**黑石从天堂中降下时,其颜色比奶更加白皙,但人类的罪行使其变成了黑色。**”(铁密济传述)。

在犯罪者的身上,朝觐者将看到罪行的遗迹,伊卜劣斯出现在伊布拉欣身边三次,以便阻止他执行安拉的命令,即宰杀自己的儿子伊斯玛伊莱,伊布拉欣使用石头射击恶魔,以示自己对恶魔的仇恨,恶魔重复多次出现在伊布拉欣面前,这是来自安拉对人类的提醒,意在告诉人们,恶魔为了教唆人类,它是不知疲倦,无处不在。

朝觐意在宣告人类,伊斯兰是唯一的正教,除朝觐者在朝觐的时候,你不会发现,还会有一群人,不分种族,不分阶层地聚集在某一块地方,这是出自伊斯兰教的伟大。

朝觐也显示了安拉调养众生之属性,仆人之心,安拉是可以随意调配的,朝觐者或者其他入,将看到,引导权掌握在安拉的手中,安拉将他的恩惠,赐给他所意欲的任何人。

完成朝觐之功课,体现出了有序进行功课,以及工作时间之精确,夜晚的功修,如:夜宿穆兹戴里法,白天的功修,如:住阿拉法特,口舌的功修,如:诵念大赞词,响应词,肢体功修,如:射石和环游天方,这一切都在告诉我们,穆斯林的生活,一切都是为了安拉。

一切工作,全凭结尾,或许将在集合场看到其结局,复生日,施

舍者，将在其施舍的阴影下乘凉，公正的裁决者，将站在至仁主右侧的台阶之上，凡在受戒的情况下归真之人，将念者响应词被复活。

每个人，应该将每一个黎明，当成自己生命的最后时刻，正如使者（愿主福安之）说：“**今世生活中，你要做一个陌路人，或一个过客。**”（布哈里传述），凡心系安拉及后世之家园，对今世无所求，并准备敬畏之盘费者，将会获得拯救和成功。

### 祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我

﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ \* لِيَشْهَدُوا مَنَفَعَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَنَّمَ اللَّهُ فِي أَيَّامِ مَعْلُومَتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ﴾

你应当在众人中宣告朝觐，他们就从远道或徒步或乘着瘦驼，到你这里来，以便他们见证他们所有的许多利益，并且在规定的若干日内，记念真主之名而屠宰他赐给他们的牲畜。你们可以吃那些牲畜的肉，并且应当用来款待困苦的和贫穷的人。（朝觐：27-28）

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...



## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他善待我们，一切感谢统归安拉，他给予了我们顺利和恩惠，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，他的事情真伟大，我作证我们的先知穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福他和他的家眷以及他的弟子们。

### 穆斯林们！

一些地方，安拉给了殊荣和高贵，一年中，安拉选择了一些时日，使善功得以增长，从月份中，安拉选择了斋月和朝觐月，从日夜中，安拉选择了斋月后十日，以及朝觐月前十日，而朝觐月之十日优越于斋月的后十日，先知（愿主福安之）说：“**没有任何一项功修，会比朝觐月前十日的功修更优越。**”，他们说：“为主道奋斗也没有吗？”，答：“**没有，除非一个人为此付出了生命和财产。**”（布哈里传述）。

清廉的善功有：孝敬父母、接续骨亲、施舍、封斋、记念安拉、诵读古兰经、解决他人困难和念大赞词，圣门弟子们（愿主喜悦他们）曾走上街头，诵念大赞词。

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福和祝安他的先知...

## 朝覲的日子<sup>1</sup>

一切赞颂，统归安拉，我们赞颂他，我们向他求佑助，我们向他求饶恕，从我们自身之恶，以及我们行为之恶中，我们祈求安拉的保护，安拉所引导者，无人能使其迷误，安拉使其迷误者，无人能引导他，我作证：没有真应受拜的主，唯有独一无二的安拉，我作证：穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，愿安拉祝福祝安他以及他的家眷和弟子们。

### 赞主赞圣以后！

安拉的仆人们，你们当真实地敬畏安拉，并紧抓之，凡紧抓希望之绳索者，安拉将使其顺利，并引导之，凡寻求安拉庇护者，安拉必庇护之。

### 穆斯林们！

只有安全的家园，才能落实安宁，只有在安宁的国度，清廉的人方能前行，方能享受这些纯洁的日子，在安拉的天房周围，恐惧者们得到安宁：

﴿وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا﴾

“凡进入天房者，是安全的。”（仪姆兰的家属：97），禁寺之圣神远不止此，其中不能捕猎，不能惊吓动物，不能砍伐植物，不能拾取遗失物，除非拾取为了发布寻物启事。

尊贵的天房，是端正不偏的，正教之永恒的标志，是朝覲天方者向往之地，其根基立于虔诚，建筑起于敬畏，由两位先知的手，亲自将其建起，他俩建起了最尊贵的房子，却还担心功修不被接受，因此他俩说：

﴿رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾

<sup>1</sup> 伊历 1419 年 12 月 9 日主麻，于圣寺发表此演讲。

“我们的主啊！求你接受我们的工作吧！你确是全听的，全知的。”

（黄牛章：127），故尊贵的天房便是建筑之巅峰，其根基稳如泰山，在安宁中，天房历经时光，在安拉的保护下，一代人接着一代人，争相前往朝觐。

天房的院子，是安全的，充满着宁静，其中满是福分和各种果实：

﴿أَوَلَمْ نُمْكِنْ لَهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ تَمْرٌ كُلِّ شَيْءٍ رَّزَقًا مِّنْ لَّدُنَّا  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾

“难道我没有为他们而设立一个安全的禁地吗？各种的果实，都贩运到禁地中来，那是从我降下的给养，但他们大半不知道。”（故事章：57）。

在天房，灵魂将得到清洁，人心将变得柔和，它是穆斯林的朝向，人们围绕着它，排列出整齐的班次，他们将在天房看到得以遮阴的旗帜，并行走在它的阴凉之下，它就是信仰之旗帜，人们不分种族、肤色、地域和语言，统统站在它的阴影之下，他们会发现团结的力量，互相包容的果实，实现这一伟大的集合之因素，源于至仁主的密友之祈祷：

﴿وَإِذْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا﴾

“你当在人们当中宣告朝觐，他们就会徒步到于你。”（朝觐：27）

这次相会的终极目标是：专为安拉而朝觐天房。

### 穆斯林们！

朝觐是伊斯兰的一次伟大的集会，因他们先父伊布拉欣之邀请，每年数以百万的穆斯林聚合在麦加，每一个穆斯林都向往麦加，亲眼目睹天房，环游天房，并在天房静坐。

朝觐能使人想起过往的历史，当时伊布拉欣将他的儿子伊斯玛伊莱及其母亲，放在天房附近，并将他们的东西交给了造物主，他面对安拉祈祷说：

﴿رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ﴾

“我们的主啊！我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里，住在你的禁房附近。”（伊布拉欣章：27）。

当时哈吉尔在这片不毛之地，为她和她的儿子寻找水源，她在索法和迈尔沃两山间来回奔走，饥渴使她疲惫不堪，可怜她的孩子，她已经筋疲力尽，尽管如此的艰难困苦，她并没有求助于佛像和石头，而是面向独一无二的安拉，突然水就从她孩子的脚下涌出，这便是泽沐泽沐水，这就是托靠安拉的果实，在干枯的荒漠中，流出了一眼怜悯之泉水，充满着福分和吉庆，

﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾

“凡托靠安拉者，安拉必使其满足”（离婚章：3）。

为坎坷多难的生活而奔波，犹如哈吉尔在两山间奔走，这启示我们，祈祷和托靠安拉之重要，她处在安拉之怜悯的阴影之下，安拉给了她顺利，一边记念安拉，一边在两山间来回奔走。

每一个朝觐者的心间，将接连不断地出现很多画面，想一想怜悯和正道的先知，他儿时生活在麦加，父母双亡，在天房周围放牧，永垂不朽的使命升高了他的地位，他也因此受到了许多伤害和轻视，后来迁徙至麦地那，为伊斯兰寻找力量支持，然后在最后一次朝觐中，他率领人们进入麦加，圣门弟子们围绕着使者，使者行走在他们中间，安拉落实了对他的先知的承诺：

﴿إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهُدُ﴾

“我必定援助我的众使者和众信士，在今世生活中，和在众见证起立之日”（赦宥者章：51）。

**穆斯林们！**

朝觐期间，人心每时每刻都是虔诚的，将自己奴隶一般地交给安拉，以示与罪行脱离干系，脱离火狱，获取天堂。朝觐中，性别、语言和肤色将消失，而有的是坚固的敬畏之天平：

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا  
إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ﴾

“众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗教，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者”（寝室章：13）。

朝觐中有功修、宰牲、顺从、奋斗、忍耐、感谢、响应、稳定、庄严、卑微和屈节，朝觐之功修各种各样，且远近不同，朝觐者始终记念安拉，

﴿فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ﴾

“你们从阿赖法特结队而行的时候，当在禁寺附近记念真主，你们当记念他，因为他曾引导你们”（黄牛章：128），还有祈求饶恕，

﴿ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ﴾

“然后，你们从众人结队而行的地方结队而行，你们当向真主求饶”

（黄牛章：199），无论站着还是走着，无论下坡还是上坡，记念词始终伴随着朝觐者们：“响应你！你没有任何匹敌”。

### 安拉的仆人们：

最贵的阿拉法特日，阿拉法特平原迎来了百万计的朝觐者，这其中确有一些明鉴，这一日将清除恶行，减少失足，这一日，火狱中所释放的人数超过其他任何日子，同时，还有安拉的饶恕，安拉以此日之景观，与他的天使相媲美。

阿拉法特日，提醒穆斯林，复生日，人类将统统被集合到一起，统一接受审判，穆兹戴里法过夜，便是行善，假如你看到，清晨，朝觐者们向安拉走近，他们在禁标前记念安拉，然后到达米娜，随后开始射石，剃头开戒，并宰牲，他们向安拉寻求引领和正道，最后前往天方，开始结队（伊法朵）的环游，两山间的奔走，至此整个朝觐功课圆满完成。

纯善的工作真好！感谢的奔走真优美，以此路线，去干工作吧！  
在努力服从安拉中，相互竞争吧！恭喜那些响应了安拉的召唤，并环  
游了天方的人，那些念着响应词，大赞词，而站在阿拉法特平原的人  
成功了，其罪恶得到了饶恕，并得到了充足的福分！

**祈求安拉从被驱逐的恶魔中保护我**

﴿الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَآبٍ﴾

**归信并且行善之人，恭喜他们，得享优美的归宿！（雷霆章：29）**

愿安拉凭借古兰经经文祝福我以及你们...

## 呼图白二

一切赞颂，统归安拉，他赐给他所意欲之人顺利，使其朝觐他的天方，并特别使他们向往禁地，我赞颂清高的安拉，给了我巨大的恩惠和优越。

我作证：没有真应受拜的主，唯有安拉，独一无二，他是全知的君王。

我作证：我们的先知，穆罕默德是他的仆人，也是他的使者，他是最好的导师和领袖，愿安拉祝福祝安他，以及他的家眷和尊贵的圣门弟子。

### 穆斯林们！

伊斯兰规定朝觐，其遵旨是：在敬畏言词，和真理之见证下，建立伊斯兰兄弟之原则。

朝觐中，穆斯林之间的结将被打开，每一个都会感觉到伊斯兰之伟大，信仰之荣耀，在最真切画面，最显著的意义中，完美地演绎了充满爱与和谐的伊斯兰之公平的意义。

当穆斯林在同一时间，统一着装，站在同一块地方，虔诚地祈祷同一个养主时，这种团结和统一便表现得淋漓尽致，不分性别，不分贵贱，不分肤色。在辞朝这一天，安拉降示了伊斯兰已完美的经文：

﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ﴾

“今天，我已为你们完美了你们的宗教。”（宴席章：3），统一遵守安拉的经典之引导，遵行使者（愿主福安之）之圣行，方能结出以正义和敬畏而互助的果实，能使人团结一致，真正地理解伊斯兰并遵行之。

## 安拉的仆人们！

因故而未能行善者，他享有与行善者同样的报酬，或许超过那些身体力行之人，多少举意胜过行为？！没能去住阿拉法特之人，让他为安拉履行所规定的义务，凡无能力住穆兹戴里法之人，让他决心顺从安拉，这些人，教法为他们制定了阿拉法特日的斋戒，先知（愿主福安之）说：“**封阿拉法特日的斋戒，我祈求安拉饶恕其前后两年的罪行。**”（穆斯林传述）。

同朝觐者们一起祈祷，诵念清真言、大赞词、赞颂词，以及其他各种念词，你们的养主是慷慨的，你们当抓住这一行善的季节，不要白白流失，活着就要摄取，时光短暂，寿命有限！

最后，你们当知道，安拉命令你们祝福祝安他的先知...



## 目录

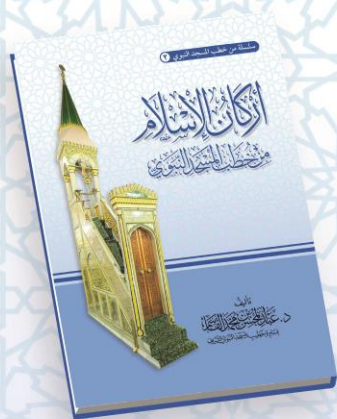
前言.....	5
念.....	7
“认主独一之言词”（清真言）的优越.....	9
认识你的先知（愿主福安之）.....	20
礼.....	27
拜功在伊斯兰中的地位.....	29
拜功在教门中的地位.....	37
必须参加集体礼拜.....	47
课.....	55
天课.....	57
施舍之优越.....	63
分舍之优越.....	69
斋.....	77
准备斋月.....	79
莱麦丹（斋月）已来临.....	84
昂贵的日子.....	90
后十日之优越.....	96
盖德尔夜.....	102
斋月的离去.....	107
斋月结束.....	111
朝.....	115
旅行去朝觐.....	117
朝觐的遵旨.....	125
朝觐——耗时最长的肢体功修.....	132
朝觐的日子.....	137
目录.....	144

---

求学者机构出版发行 ( TAALIB AL-ILM )

00966506090448



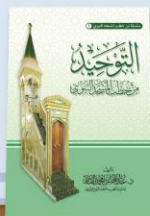


作者发行

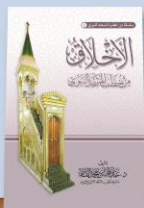
圣寺主麻日演讲系列



信仰之要素



作者发行



道德



先知（愿主福安之和他的圣门弟子们）